

über
34 Jahre

**KOSTENLOS
ZUM MITNEHMEN**

braunschweig report

Ausgabe Weihnachten 2022

Januar 2023

35. Jahrgang · monatlich

Telefon 05 31/38 00 0-0 • www.braunschweigreport.de • 16. Dezember 2022

Lord Helmchen
Restaurant, Lieferdienst & Veranstaltungshaus

Deutsche Küche
Feier geplant?
Veranstaltungen aller Art, feiern Sie
im  von Braunschweig.

Seit 12 Jahren, ...bis **150** Personen.

0531-20893472
Samstag, Sonntag / Feiertag
Großes Frühstücksbuffet
10:00-13:00 Uhr



Eiszauber Kohlmarkt. Foto: Stadtmarketing BS / Philipp Ziebart

Wüstenrot Immobilien

Immobilie verkaufen? Wir übernehmen das.

Sie möchten Ihre Immobilie kompetent, schnell und zuverlässig verkaufen?
Mit unserem Rundum-Service finden Sie garantiert den richtigen Käufer. Von der kostenlosen Marktpreisermittlung bis hin zur Objektübergabe – wir kümmern uns gern um alles.

Ich berate Sie sehr gerne, auch in dieser schwierigen Zeit und freue mich auf Ihren Anruf! Bleiben Sie gesund!



Elke Peschel
Senior Bezirksleiterin
Immobilien

Telefon: 05304 93 21 10
Mobil: 0160 7 43 53 54
elke.peschel@wuestenrot.de

wohnen heißt
ww wüstenrot

KLEINANZEIGEN-ANNAHME
 05 31 / 38 000 10

 **FLIESEN DISCOUNT**
STARKE MARKEN STARKE PREISE

Riesiges Sortiment
Tiefpreis-Garantie
Fachberatung
Fliesen Sale
Sofortmitnahme
Lieferservice

**38112 Braunschweig
Hansestraße 30**

Tel. (05 31) 2 14 50 46
Mo-Fr 8-19, Sa 8-15 Uhr

www.fliesendiscount.de

Fliesen Discount GmbH
Kornackerstraße 30
38127 Braunschweig
Eine Marke der STARK Deutschland GmbH

 **LANDHAUS
KÜCHE**

Jetzt 3 x lecker probieren!

- ✓ 3 DLG-preisgekrönte Mittagsgerichte
- ✓ zum Sonderpreis für je 7,99 €
- ✓ inklusive Dessert

 Heiß gebracht – an Bord fertig gegart

Tel. 05 31 - 38 82 96 07 · www.landhaus-kueche.de
Mit Liebe gekocht. Mit Freude gebracht. Von **apetito**

Landhausküche – eine Marke der apetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

Erlebnis pur! Ihre neue Mercedes-Welt



ROSIER
Mercedes-Benz in Braunschweig



Autokauf 4.0

Autohaus ROSIER in Braunschweig eröffnet digitalen Showroom

Nach einer umfassenden Modernisierung und energetischen Sanierung hat das Mercedes-Benz Autohaus ROSIER in Braunschweig die modernste automobile Erlebniswelt in der Region eröffnet.

Nach knapp eineinhalb Jahren Bauzeit erstrahlt das Autohaus Rosier in Braunschweig in neuem Glanz: Einen zweistelligen Millionenbetrag investierte der Händler in die Erweiterung und Modernisierung seines Betriebes, der damit nun endgültig im digitalen Zeitalter angekommen ist. Im aktuellen Design des Herstellers entstanden drei neue Erlebniswelten für Gebrauchtfahrzeuge, Transporter und Pkw Neuwagen.

Neueste Multimedia-Technik und funktionelles Design machen den Autokauf bei Rosier ab sofort zu einem völlig neuen Markenerlebnis – allen voran im neuen Pkw Schauraum, dessen Fläche um etwa ein Drittel mit einem 400 Quadratmeter großen Glas-Anbau erweitert wurde.

Digitaler Showroom

Entstanden ist ein Autohaus mit einer klaren Designsprache, lichtdurchfluteten Räumen, ansprechenden Lounge Bereichen und neuester Technik. Edle, dunkle Flächen dominieren die Schauräume – unterbrochen von riesigen LED-Bildschirmen, die die Marke virtuell erlebbar machen. „In Braunschweig bieten wir unseren Kunden damit ab sofort eine ganz neue Form des Autokaufs 4.0“, verspricht Niederlassungsleiter Stefan Becker ein besonderes Shopping-Erlebnis.

Der Einsatz digitaler Großbildflächen, Tablets und Monitore soll dabei für eine spürbar verbesserte Qualität in der Kundenberatung sorgen, da hiermit die komplette Bandbreite der Marke mit ihren mehr als 30 Modellreihen, komplexen Ausstattungsvarianten und technischen Features nahezu lebensecht abgebildet wird.

Wo Autos bereits heute auf Sprachbefehle reagieren, intelligente Assistenzsysteme die Fahrspur halten oder automatisch abbremsen und mit Hochdruck am autonomen Fah-

ren gearbeitet wird, darf modernste Technik natürlich auch in der Verkaufsberatung nicht fehlen. Längst sind daher bei Rosier die Prospekte aus den Autohaus-Regalen verschwunden und einer Vielzahl von Tablets und Monitoren gewichen.

Herzstück des Autohauses bleiben jedoch auch im digitalen Zeitalter die Autos selbst: Mit bis zu 100 Neufahrzeugen und rund 100 Gebrauchtwagen der Marken Mercedes-Benz, AMG und smart bietet Rosier seinen Kunden noch mehr Auswahl. Um angesichts der Vielzahl an Ausstattungsvarianten und Technologien nicht den Überblick zu verlieren, steht den Kunden ein so genannter Produktexperte zur Seite, der zu Sicherheitsfeatures, Infotainment-Systemen und Ausstattungen wie Farbvarianten oder Felgen berät.

Großen Wert legte Rosier im Zuge des Umbaus auch auf die energetische Sanierung: So wurden 18 E-Ladesäulen am Betrieb installiert. Zudem investiert das Unternehmen in eine Photovoltaikanlage, energiesparende LED-Beleuchtung sowie ein Blockheizkraftwerk.

VERANSTALTUNGEN DEZEMBER

Inhalt

Weihnachten	6 - 16
Kultur	17
Aktuelles	18 - 19
Bauen · Wohnen ·	
Immobilien	20 - 21
Stellenmarkt /	
Kleinanzeigen	22
Wirtschaft & Politik	23
Veranstaltungen	
2023	24 - 25
Eintracht	26 - 27
Ratgeber	28
Kreuzworträtsel	29
Polizei	30
Reisetipps	31
Die Winter erleben	
Stadt	32

Silvestervortrag im Kaiserdom

Am 31. Dezember 2022 findet um 15 Uhr der traditionelle Silvestervortrag im Kaiserdom Königslutter statt:

»Per Romanos imperatores fundatum« Familiengrabstätte und Memorialort einer imperialen Dynastie von Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel, Braunschweig.

Unbestritten stellt der Kaiserdom in Königslutter ein Juwel unter den Königsgräbern im nachkarolingischen Mittelalter dar. Der europäischen Wirkungsmacht des braunschweigischen Geschichtsorts »Kaiserdom Königslutter« widmet sich Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel im diesjährigen Silvestervortrag im Kaiserdom bei seinem traditionellen Nachdenken über Geschichte und Geschichtsvermittlung.

„Rockin New Year“

Anzeige

Silvesterparty im LOKPARK Braunschweig



Die Silvesterparty im schönsten Ambiente der Region.

Bereits viermal wurde im LOKPARK ins neue Jahr gefeiert, immer war der LOKPARK komplett ausverkauft. Nach der Corona- Pause lassen wir es nun wieder krachen! Thematisch steht die Silvesternacht im LOKPARK unter dem Motto: "Rockin New Year" Concert und Ü30 Party. Den Anfang macht die Band TXL aus Berlin. (Ex "Riff/Raff", die angesagteste AC/DC Tribute Band der Republik). TXL spielt erdigen Gitarrenrock mit absoluter Party-

Garantie. Sie covern aber auch völlig respektlos das Liedgut deutschsprachiger Popkultur. Oft mit einem Augenzwinkern, aber immer 100% Rock 'n Roll. Mehr Infos über TXL: <http://www.txl-band.de> <https://www.youtube.com/c/TXLband> Anschließend übernimmt DJ Patrick die musikalische Regie. Mit Rock-Classics, 80er, 90er und NDW wird ins neue Jahr getanzt. An der LOKPARK Bar gibts Bier, Wein, Sekt und Drinks. Für den kleinen Hunger stehen Snacks bereit.

SPIELZEUG MARKT
Ankauf – Verkauf – Tausch von
Modellspielzeugen aller Art
Samstag, 31. Dezember · 10-15 Uhr
Langenhagen – Messe Brandboxx
Eingang Bayernstraße 3

Modelleisenbahnen und Spielzeug

Jomo-Markt in der „Messe Brandboxx“ in Langenhagen am Samstag, 31. Dezember von 10 bis 15 Uhr. Die Hallen sind riesig und leicht zu finden an der Langenfelder Straße, Eingang über die Bayernstraße 3. Ca. 800 freie Parkplätze rund um die Hallen.

„Brandboxx“ ist riesig, mit breiten Gängen und rund 800 Tischmetern voller Spielzeug. Wer also in die Welt des Spielens eintauchen möchte, kommt am Samstag, 31. Dezember in die Messehallen in Langenhagen ab 10 Uhr. Jomo's Markt-Info: 0172-9544662

KLEINANZEIGEN-ANNAHME
☎ 05 31 / 38 000 10
info@braunschweigreport.de

Das Phantom der Oper ABBA und Evita bitten zu Tisch

Musical-Dinner

am Sonntag, dem 26.03.2023

Einlass: 17:00 Uhr
Beginn: 18:00 Uhr

Waldhaus Oelper
Am Oelper Holze
38116 Braunschweig



Musical-Klassiker „Das Phantom der Oper“.
Foto: Veranstalter

Der Broadway zu Gast in Braunschweig.

In unserer Musical-Show erleben Sie die Highlights der großen Musical-Klassiker, wie z.B. aus „Evita“, „Cats“, „Phantom der Oper“, „Cabaret“, „Tanz der Vampire“, „Elisabeth“ bis hin zu „Ich war noch niemals in New York“, „We will rock you“, „Mamma Mia“ und vielen mehr. Begleitet wird die Musical-Show, die in 4 x

30 Minuten präsentiert wird, von einem exquisiten 4-Gang-Menü.

Der Abend dauert ca 4 1/2 Stunden und beginnt um 18:00 Uhr.

Karten gibt es unter:

02324-9020377
oder www.mm-events.info

Preis: 89,90 Euro inkl. 4-Gang-Menü und Aperitif

Anzeige

SYLVESTERPARTY IM LOKPARK DIE PARTY- FACTS

Silvester, 31.12.2022

Lokation: LOKPARK Braunschweig,
Schwartzkopffstr. 3, 38126 Braunschweig

Einlass ab 21:00 Uhr
Eintritt: 29.- Euro (freie Platzwahl)

Tickets und Infos über die Facebook Seite vom Lokpark „Lokpark BS“ oder die Homepage: www.lokpark.de



Die Berliner Band TXL in ihrem Element.
Foto: Veranstalter

Glasfaserausbau für Braunschweig geht weiter...

Telekom schließt aktuell rund 110.000 Haushalte in Braunschweig ans Glasfasernetz an. Jetzt noch schnell den kostenlosen Hausanschluss sichern!

Nachdem die Telekom nun die Stadtteile Heidberg, Merverode, Östliches Ringgebiet, im nördlichen Teil des Westlichen Ringgebiets sowie in Ölper das Glasfasernetz ausgebaut hat, laufen die Bauarbeiten in den Stadtteilen Bebelhof, südlicher Teil des Westlichen Ringgebiets, Viewegsgarten, Nordstadt, Rünigen, Schwarzer Berg, Siegfriedviertel und Vorwerksiedlung, auf Hochtouren. In Teilbereichen der Innenstadt, innerhalb des Okerumflutgrabens, startet der Ausbau im Dezember 2022.

Für das kommende Jahr beabsichtigt die Telekom die Stadtteile Lehdorf, Kanzlerfeld, weitere Bereiche der Nordstadt, Broitzem, Gartenstadt, sowie Mascherode, Südstadt, Lindenberg, Rautheim und den Kernbereich der Innenstadt auszubauen.

Chance nutzen und Hausanschluss im Ausbaubereich in Braunschweig kostenlos bestellen
Das Beste daran: Wer sich als Eigentümer*in im Ausbaubereich von Braunschweig für einen Glasfaseranschluss mit einem passenden Tarif von der Telekom entscheidet, zahlt nichts für die Installation des Anschlusses. Der Preis beträgt regulär 799,95 Euro. Da nicht alle Haushalte in der aktuellen Ausbauphase mit dem schnellen Internetanschluss versorgt werden können, empfehlen wir allen Interessierten sich regelmäßig auf der Internetseite www.telekom.de/glasfaser-braunschweig zu informieren - nach dem Motto „vorbeischaun lohnt sich“. Der Glasfaseranschluss kommt



Glasfaser für Braunschweig, rund 110.000 Haushalte sollen bis Mitte 2024 einen Glasfaseranschluss bekommen.

Fotos(2): Telekom

nicht von allein in die Häuser und Wohnungen. Damit möglichst alle Interessent*innen im Ausbaubereich beim Glasfaserausbau berücksichtigt werden, können die Bürger*innen in Braunschweig noch die Chance nutzen einen Glasfaseranschluss über die Telekom zu beauftragen. Mieter*innen können dazu einfach den gewünschten Glasfasertarif auswählen und telefonisch, online oder persönlich im Telekom Shop bestellen. Dabei sind die Eigentümerdaten der Immobilie anzugeben. Die Telekom geht anschließend aktiv auf die Eigentümer*innen zu und kümmert sich um alles weitere. Bei einem Vor-Ort-Termin wird die beste Lösung zur Erschließung des Hauses gefunden.

Glasfaser - Technik der Zukunft
Die Telekom bietet aktuell Glasfasertarife mit bis zu 1 Gigabit pro Sekunde im Download und bis zu 200 Megabit pro Sekunde im Upload an. Der Technologiewech-

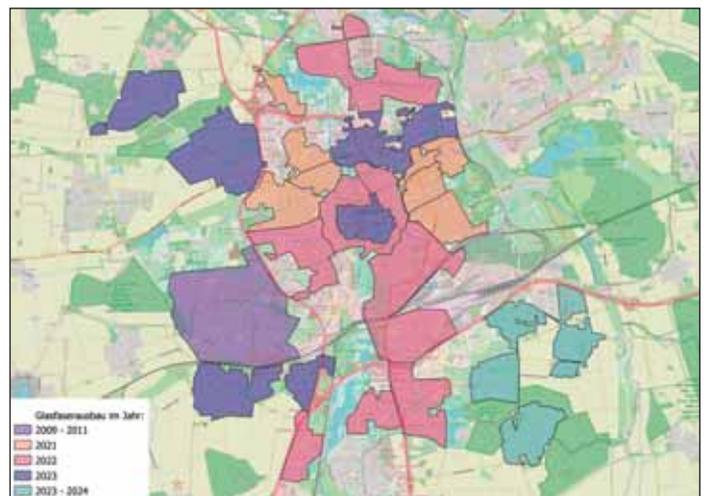
sel von Kupfer zu Glasfaser bringt entscheidende Vorteile: Mit einem Glasfaseranschluss haben die Einwohner*innen in dem Ausbaubereich den schnellsten Anschluss für gleichzeitiges Homeoffice und Homeschooling sowie Streaming und Gaming, egal wie viele Nachbarn*innen im Internet surfen. Mit Glasfaser machen Kund*innen

ihren Anschluss schnell, stabil und zukunftssicher.

So kommt das Glasfaserkabel bis in das Haus

Vom Glasfaseranschluss, welcher sich in der Regel im Keller befindet, verlegt die Telekom in Mehrfamilienhäusern die Glasfaser bis in jede Wohnung oder Geschäftseinheit. Um den Glasfaseranschluss voll auszunutzen, sollte die Verkabelung im Haus auf dem neuesten Stand sein.

Dabei hilft und berät die Telekom gern. Auf Wunsch kann die Innenhausverkabelung auch kostenpflichtig durch unsere Spezialist*innen vorgenommen werden. Selbstverständlich beachten die Mitarbeiter*innen bei ihren Hausbesuchen alle geltenden Hygieneauflagen. Noch ein wichtiger Punkt: Die Bürger*innen sollten sich vorab bei der Telekom informieren, ob die vorhandene Hardware, wie z.B. der Router, weiter genutzt werden kann.



Das aktuelle Glasfaserausbaugebiet in Braunschweig.

Wie Interessierte an den schnellen Anschluss kommen

Mehr Informationen zur Buchbarkeit und zu den Tarifen der Telekom finden Bürger*innen:

- per Telefon kostenfrei unter **0800 22 66 100**
- auf den Telekom-Seiten im Internet unter www.telekom.de/glasfaser-braunschweig
- an der Haustür – Telekom-Beauftragte sind unterwegs und beraten direkt vor Ort
- oder in folgenden Telekom (Partner-) Shops:

Telekom Shop Schloss-Arkaden, Platz am Ritterbrunnen 1, 38100 Braunschweig
Telekom Shop Kohlmarkt, Hutfiltern 9, 38100 Braunschweig
Telekom Shop am Bahnhof, Willy-Brandt-Platz 4, 38102 Braunschweig
Telekom Shop Partner im Elbezentrum, Elbestr. 21, 38120 Braunschweig



Diesen QR-Code scannen
und weitere Infos
zum Ausbau erhalten



FROHE WEIHNACHTEN 2022

Liebe Braunschweigerinnen und Braunschweiger,



**Oberbürgermeister
Dr. Thorsten Kornblum.**

Foto: Stadt Braunschweig / Daniela Nielsen

hinter uns liegt erneut ein Jahr, das von krisenhaften Entwicklungen geprägt war. Der Angriff Russlands auf die Ukraine im Februar hat uns schockiert und wachgerüttelt. Vielen vor dem Krieg Geflüchteten hat Braunschweig seither eine sichere Zuflucht geboten. Auch wir spüren die Folgen des Krieges, wenn auch nicht in der Brutalität, in der sie die Menschen dort erleiden müssen. Gasverknappung, steigende Energiepreise und Inflation fordern uns heraus. Wir haben als Stadt Braunschweig die Zeichen der Zeit erkannt und umgehend begonnen, wieder mehr in den Katastrophenschutz zu investieren. Mit 26 sogenannten „Bevölkerungsschutzleuchttürmen“ im Stadtgebiet stellen wir künftig die Information der Bevölkerung in besonderen Krisenlagen sicher, insbesondere

bei einem längeren Stromausfall („Blackout“). Im neuen Jahr werden sie einsatzbereit gemacht.

Bei der Corona-Pandemie hat sich die Lage entspannt. Sie bestimmt nicht mehr weite Teile unseres Lebens, wie noch vor einem Jahr. Impfzentrum und mobile Impfteams beenden in diesen Tagen ihre Arbeit. Sie konnten mit vielen Angeboten und Aktionen einen großen Teil der Braunschweigerinnen und Braunschweiger bewegen, sich impfen zu lassen.

Abseits der Krisen haben wir viel erreicht. Beim Thema Wohnen geht es voran. In Braunschweig wird gebaut, die Stadt entwickelt und verändert sich. Auf Arealen wie im Nördlichen Ringgebiet, in Wenden-West sowie in Stöckheim entstehen neue Quartiere und Baugebiete. Projekte der städtischen Wohnbaugesellschaft, aber auch privater Investoren sind auf einem sehr guten Weg und tragen dazu bei, dass sich der Wohnungsmarkt entspannt. Die Planungen für das künftige Stadtquartier Holwedestraße sowie für den Hagenmarkt sind vorangekommen. Mit dem großen Areal südlich des Hauptbahnhofs, der künftigen „Bahnstadt“, haben wir als Stadt sogar die einmalige Chance, einen vollkommen neuen Stadtteil zu entwickeln. Mit dem Integrierten

Klimaschutzkonzept hat uns der Rat beauftragt, das sehr ehrgeizige Ziel der Treibhausgasneutralität möglichst bis 2030 zu erreichen. Ein wichtiger Schritt ist die Gründung der Energiegenossenschaft Braunschweig Land eG, die bereits im ersten Jahr viele Photovoltaik-Anlagen auf städtischen Gebäuden ans Netz gebracht hat. Energetische Gebäudesanierungen, der Ausbau der Elektromobilität, der Stadtbahnausbau oder die Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs sind in das Konzept eingeschlossen. Unser Ziel ist es, als Stadtverwaltung mit diesem Masterplan eine Vorreiterrolle einzunehmen.

Bei alledem verlieren wir die Bewahrung von Bestehendem nicht aus dem Blick. Nur einige Beispiele seien genannt. Wir wollen auch künftig eine familienfreundliche Stadt sein. Dafür müssen wir weiter in Kitas und Schulen investieren, um den Kindern und Jugendlichen in Braunschweig beste Voraussetzungen für ihre Zukunft zu bieten. Die Sanierung unserer Stadthalle, seit Jahrzehnten Ort ungezählter beliebter und hochkarätiger Veranstaltungen, wollen wir mit unserer neuen Hochbau-Projektgesellschaft voranbringen. Das alles sind keine Selbstläufer. Wir müssen uns mit

der Frage beschäftigen, wie wir angesichts der wirtschaftlichen Lage die für die Daseinsvorsorge der Kommune erforderlichen Investitionen finanzieren können. Krisen und Herausforderungen müssen unter Einsatz erheblicher Ressourcen auf kommunaler Ebene bewältigt werden. Dies führt zu hohem Personal- und Sachaufwand, der von staatlicher Seite im Idealfall zeitversetzt, in vielen Bereichen jedoch nicht annähernd auskömmlich finanziert wird. Die Kommunen sind durch die staatliche Ebene strukturell unterfinanziert.

So werden wir nicht umhinkommen, zwischen dem politischen Gewünschten und dem realistisch Umsetzbaren zu einem guten Ausgleich zu finden. Dies wird nicht immer einfach. Ich bin aber sicher: Gemeinsam werden wir die Herausforderungen des neuen Jahres meistern – so wie wir sie auch in diesem Jahr gemeistert haben, und Braunschweig weiter voranbringen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien schöne Weihnachten und ein glückliches, erfolgreiches, friedliches und gesundes neues Jahr 2023!

≠ Ihr Dr. Thorsten Kornblum
Oberbürgermeister

Innenstadt mit attraktivem Programm zur Weihnachtszeit

Auf dem Braunschweiger Weihnachtsmarkt und in der Innenstadt begeistert ein abwechslungsreiches und attraktives Programm die kleinen und großen Gäste während der Adventszeit.

Die Weihnachtskulturwoche, märchenhafte Puppenspiele und weihnachtliche Stadtführungen stimmen auf das Weihnachtsfest ein.



Weihnachtskulturwoche
Konzert für Trompete und Orgel, Samstag, 17. Dezember, 14:30 Uhr
Quempassingen, Samstag, 17. Dezember, 17 Uhr

Konzert für Trompete und Orgel, Adventssonntag, 18. Dezember, 14:30 Uhr, Dom St. Blasii

Konzert: Weihnachtliche Trompeten- und Posaunenklänge von QuarterBrass
18. Dezember, 16:20 bis 16:50 Uhr, Platz der Deutschen Einheit

Quempassingen, Adventssonntag, 18. Dezember, 17 Uhr, Dom St. Blasii

Kinderprogramm
Weihnachtswerkstatt bis 23. Dezember

Spielen und basteln – in der Weihnachtswerkstatt ist für jedes Kind zwischen vier und zwölf Jahren etwas dabei.

Montag und Sonntag: Hochwertige Holzspielgeräte und Gesellschaftsspiele erwarten die Kinder.

Dienstag und Freitag: Die kleinen Gäste gestalten unter Anleitung ihren persönlichen Weihnachtsgruß aus verschiedenen Naturmaterialien.

Mittwoch: In der Kerzenwerkstatt können Kinder ihre eigenen Kerzen gestalten.

Donnerstag und Samstag: Die Kinder kreieren tolle Weihnachtsbasteleien, die sie zum Erinnern und Verschenken mit nach Hause nehmen können.

Öffnungszeiten:
montags bis samstags 10 bis 19 Uhr
und sonntags 11 bis 19 Uhr

Ort:
Weihnachtswerkstatt im Burggraben



FROHE WEIHNACHTEN 2022

Anzeige

Ausstellung im Schlossmuseum

„Liebe! Beziehungsstatus: kompliziert.“

In der neuen Sonderausstellung dreht sich alles um die (Beziehungs-) Geschichten der Braunschweigischen Herzöge und Herzoginnen.

Sind Hochzeiten heute krönender Höhepunkt von Liebesbeziehungen, waren sie für die Herzöge einst notwendige Verbindungen mit dem Ziel, den Fortbestand der Familie zu sichern. Komplizierte Beziehungen waren die Folge, allerdings mit völlig unterschiedlichem Ausgang. „Der Wunsch, einem Menschen in einer glücklichen Beziehung verbunden zu sein, lässt sich auch bei den Herzögen und Herzoginnen nachzeichnen“, so Museumsleiterin Helga Berendsen. „In der Ausstellung haben wir mehrere Lebensläufe einmal auf die Liebesbeziehungen hin ange-

schaute.“ Dabei zeigten sich unterschiedliche Wege – von der glücklichen Liebesheirat, über den Verzicht auf die Ehe oder langjährigen Verbindungen mit Mätressen bis zu gleichgeschlechtlichen Beziehungen. Die Facetten der historischen Beziehungen scheinen modern und zeitlos. Das Rahmenprogramm zur Sonderausstellung „Liebe! Beziehungsstatus: kompliziert.“ startet mit einer Kostümführung mit Fächerworkshop für Kinder am 05. Januar 23. Am 18. Januar gibt es dann eine Themenführung zu „Herzog Wilhelm und die Frauen“. Zum Valentinstag kann wieder die Führung „Amouröse Abenteuer des Adels“ mit Musik und Sekt gebucht werden. Näheres auf der Homepage des Schlossmuseums.



Die Braunschweiger Stiftung | RICHARD BÜCKE STIFTUNG | SB | | |

Nur mit der REWE App:
Spare bis zu
10 € auf deinen Einkauf*

Wir wünschen dir frohe Festtage!

Wöchentlich neue Knaller-Coupons!

Coupon aktiviert

REWE Dein Markt

Jetzt REWE App downloaden

QR Code

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play

*Coupons bis zum 25.12.2022 gültig; Bedingungen in der REWE App.

In vielen Märkten Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr für dich geöffnet. Beachte unsere kundenfreundlichen Öffnungszeiten am Markt.

Die REWE-App Alle Angebote immer dabei.



Braunschweiger Rollstuhl - Shuttle



Stadt- und Landfahrten

Krankentransporte

www.rolli-shuttle.de

Wir wünschen frohe Weihnachten!

0531 58 08 4444



Der schönste Weihnachtsmarktstand 2022 ist die Rosshütte von Stefan Franz. Foto: Stadtmarketing Braunschweig GmbH / Philipp Ziebert



Bäckerei Kretzschmar

Anzeige

mit neuem Gesicht

Da sieht man mal, wie schnell die Zeit vergeht. Nach 22 Jahren hat die Bäckerei & Konditorei Kretzschmar ihr Hauptgeschäft in der Illerstraße 61 renoviert und der Laden erstrahlt drinnen und draußen in neuem Glanz. Dazu wurde auf schöne natürliche Materialien wie Holz und Moos gesetzt und die Farb- und Lichtakzente geändert. Ganz im Sinne der Nachhaltigkeit wurde die gesamte Beleuchtung auf LED umgestellt.

Es gibt eine neue, gemütliche Sitzecke, die zum Verweilen einlädt. Ab sofort gibt es in allen Filialen der Bäckerei auch die ersten Weihnachtsgebäcke wie leckere hausgebackene Kekse und die beliebte Quarkmohnstolle und Christstolle Dresdner Art im Sortiment. Besonders dazu zu empfehlen ist der frische Minztee oder ein Gläschen Glühwein. Das Team der Bäckerei Kretzschmar freut sich auf Ihren Besuch.



Tauben Apotheke

Alles Gute für Sie!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2023!

Isabell Müller-Duve · Altwiekring 30 · 38102 Braunschweig
Telefon 05 31/33 40 60 · eMail: info@tauben-apotheke.de · www.tauben-apotheke.de



Engel besuchten die Tauben-Apotheke

Anzeige

Auch in diesem Jahr waren der Nikolaus und seine Helferinnen wieder sehr fleißig. Da er diesmal verhindert war, übernahmen seine Engel den Besuch und machten viele Kinder in der Tauben-Apotheke am Altwiekring glücklich. Die Aktion fand wieder in der Apotheke statt. Viele leere Stiefel waren bis zum 3. Dezember abgegeben worden und warteten darauf, liebevoll bestückt zu werden. „Durch unseren Kids-Club, wo alle teilnehmenden Kinder informiert wurden, ist die Aktion so toll angekommen“, schwärmt Isabell Müller-Duve. Am Nachmittag des 6. Dezember war es dann soweit: Alle gefüllten Stiefel standen in einer langen



Besuch der Engel.

Foto: Tauben-Apotheke

Reihe bereit und wurden unter großer Aufregung abgeholt. Die Engel wurden mit strahlenden Gesichtern belohnt. Danke und bis zum nächsten Jahr!

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

Glindemanns Landei

Frische Eier aus dem Hühnermobil

Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann
3 Automaten in
Mascherode | Hinter den Hainen
Sickte | Schöninger Straße
und Volzum | Im Dorfe

www.hof-glindemann.de



Anzeigen

Treffpunkt Braunschweiger Weihnachtsmarkt

Jeder der 129 Stände auf dem Braunschweiger Weihnachtsmarkt ist auf seine Weise einzigartig. Durch die individuell gestalteten Stände unterscheidet sich der Braunschweiger Weihnachtsmarkt von vielen anderen, durch die aufwendige Dekoration schaffen die BeschickerInnen eine ganz besondere Qualität. Mit dem Preis

bedanken wir uns für das große Engagement der StandbetreiberInnen, die jedes Jahr aktiv zum besonderen Charme unseres Marktes beitragen, so Ulrike Neumann vom Stadtmarketing. Die diesjährigen Preisträger: Ross-Hütte, Lebkuchenhütte, Brettchenhütte.



Beim Adventstreff bekommt man Kartoffelpuffer mit Apfelmus, Schmand oder Lachs. Außerdem Bratwurst, Krakauer, Currywurst, Pommes frites sowie leckere Getränke.



Die Rosshütte bietet neben Grillwurst, Knobländer, Bockwurst, Krakauer und 3 Kleine (alles vom Pferd) auch Glühwein und alkoholfreie Kaltgetränke.



Flammkuchen, Pita Brot und Knobi Brot mit verschiedenen Belegen und Soßen findet man in der Flammstube am Burgplatz.



Bei Ehlers Bratwurst gibt es auch Brat-Currywurst, Schaschlik, Currywurst, Krakauer, Bockwurst, Drei Kleine Heidewürstchen und Pommes frites.

Fotos: Joachim Opitz



FROHE WEIHNACHTEN 2022

Rehazentrum
Petzvalstraße

Genießen

Traninieren

Entspannen

Wohlfühlen

Alles für Ihre Gesundheit!

Unsere Weihnachtsangebote
zum Entspannen & Genießen

- 10 x Luxamed Schmerztherapie 300,- €
- 10 x Massage à 20 Minuten 220,- €
- 10er Karte Gerätetraining 60,- €
- 5 x Fango & Massage à 20 Minuten 180,- €

vom 1. bis 31.12.2022



Gerne
stellen wir Ihnen
Geschenkgutscheine
aus!!

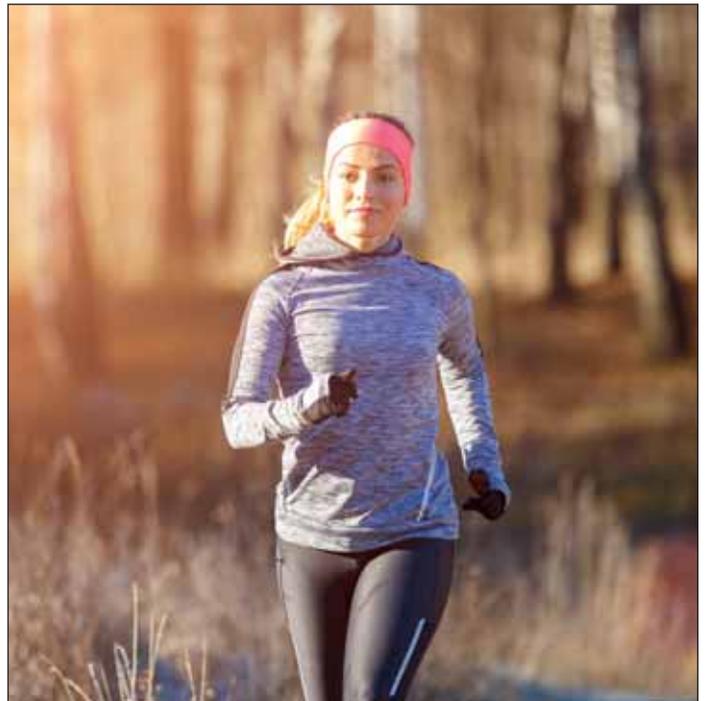
**Heilmassage,
Manuelle Therapie,
hauseigene Sauna,
... und vieles mehr!**

Med. Gerätetraining,
Ergotherapie,
Faszientherapie ...

Plätze für Rehasport
und Funktionstraining frei!

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7 – 20 Uhr, Fr. 7 – 18 Uhr, Sa. 9 – 15 Uhr, So. 9 – 13 Uhr
Berliner Str. 52 d · 38104 Braunschweig · Tel. 0531 - 37 15 21
www.rehazentrum-petzvalstrasse.de

Gute Vorsätze konkret formulieren



Abnehmen, mehr Sport oder auf Alkohol verzichten – viele gute Vorsätze sind nur von kurzer Dauer, weil sie nicht konkret genug formuliert wurden. Wer sich Wochenziele vornimmt oder mit „Wenn-dann“-Formulierungen arbeitet, motiviert sich auch langfristig.

Foto: skumer/123rf/Barmenia

tn. Die meisten Vorsätze sind kurzlebig und nach wenigen Wochen wieder vergessen. Aber warum fällt es vielen Menschen schwer, sich dauerhaft gesünder zu ernähren, mit dem Rauchen aufzuhören oder sich mehr zu bewegen?

„Damit gute Vorsätze auch gelingen, ist es wichtig, Ziele konkret festzulegen“, weiß Dr. Susanne Kloeppe-Wirth von den Barmenia Versicherungen. „Je genauer das Ziel formuliert ist, desto wahrscheinlicher wird es erreicht.“

Der beliebte Vorsatz ‚ich mache mehr Sport‘ ist oft zu unkonkret, um erfolgreich umgesetzt werden zu können. Hingegen ist es erfolversprechender, sich vorzunehmen, zweimal wöchentlich zum Krafttraining zu gehen.

Und noch ein Tipp der Expertin: Statt sich selbst mit Verboten einzuschränken, lieber nach angenehmen Alternativen suchen. Wer beispielsweise auf das abendliche Glas Rotwein verzichten

möchte, sollte es beispielsweise durch eine schöne und entspannende Tee-Zeremonie ersetzen.

Sehr wirkungsvoll sind auch konkrete Wenn-dann-Formulierungen: „Wenn ich einen TV-Abend auf der Couch verbringen möchte, dann mache ich vorher einen langen Spaziergang.“ Meist dauert es nicht lange und beide Aktionen sind wie selbstverständlich miteinander verknüpft – und das Leben wird gesünder.

Dabei sollte aber niemand zu streng mit sich sein, wenn etwas nicht so funktioniert wie vorgesehen. Denn zu hohe Ansprüche führen oft zu Enttäuschung und Demotivation. Hilfreicher ist es, die selbst gesetzten Ziele noch mal kritisch zu prüfen und bei Bedarf anzupassen. Dann fällt es meist leichter, durchzustarten.

Weitere Information unter:
www.barmenia.de.

**ROMANTISCHES HOTEL
MENZHAUSEN**
★★★★

- ★ 2 x Übernachtungen
- ★ 2 x Langschläferfrühstück
- ★ 1 x Empfangscocktail
- ★ 1 x Anreisegeschenk
- ★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ★ 2 x 3-Gang-Überraschungsmenue
- ★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

199,- €
pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar
Tel 05571/92 23-0 Fax 05571/92 23-30
www.hotel-menzhausen.de



Spende an Braunschweiger Vereine



BSVG-Geschäftsführer Jörg Reincke, Stefan Lange, Inés Lampe und Tiana Kruskic sowie Nils Bosse, Frank Tobian, Dr. Andrea Probst, Marion Düe, Nils Holm und Billy Ray Schlag. Foto: BSVG

Braunschweig ist eine bunte Stadt. Unter dem Motto „Wir bringen dich hin so wie du bist“ hat sich die Braunschweiger Verkehrs-GmbH (BSVG) bereits klar zur Förderung von Vielfalt bekannt.

Nun erhielten sechs Braunschweiger Vereine und Projekte, die sich für Diversität einsetzen, jeweils eine Spende über 500 Euro von der BSVG.

„Wir haben diesen Spendentopf im Umfang von 3.000 Euro ins Leben gerufen, um uns nachhaltig für die Vielfalt in unserer Stadt einzusetzen“, erklärt BSVG-Geschäftsführer Jörg Reincke. „Diese Aktion

wollen wir künftig jährlich durchführen“, bekräftigt Reincke. In diesem Jahr erhalten das Kinder- und Jugendzentrum B58 und die internationale Jugendarbeit der Stadt Braunschweig, der Verein für sexuelle Emanzipation, der Behindertenbeirat Braunschweig, der Verein „If a Bird“ sowie das Projekt „Sprache und Bewegung“ der TU Braunschweig jeweils 500 Euro von der BSVG.

„Das sind interessante Vereine, wichtige Projekte und vor allem engagierte Menschen dahinter, die sich auf unterschiedliche Weise für das Miteinander in unserer Stadt einsetzen.“

Mit Musik helfen

Das Polizeiorchester Niedersachsen gastierte bereits zum 25. Mal in der ausverkauften Mehrzweckhalle der Polizei Braunschweig und spielte unter dem Slogan „Mit Musik helfen“ vor 450 Gästen groß auf.

Unter der Leitung von Thomas Boger, nahm das Orchester die Gäste mit auf eine Reise durch die Welt der Musik.

Der Erlös des Jubiläumskonzertes wird dem Elternverein „WegGefährten - Elternhilfe zur Unterstützung tumorkrankender Kinder e.V.“ dabei helfen, ein besonderes Pro-

jekt zu realisieren. Der an diesem Abend erzielte Erlös in Höhe von 3000 Euro, den Oliver Grotha als Vorsitzender des Vereins Freunde der Polizei mit einem symbolischen Scheck überreichte, wird ein weiterer Baustein für das Projekt „Kinder-Oase“ sein. Auch der Verkauf des ersten Honigs Braunschweiger Polizeibienen, der exklusiv an diesem Abend zu erwerben war, war ein voller Erfolg. 200 Gläser waren innerhalb kürzester Zeit vergriffen und jedes verkaufte Honigglas half, die Spendensumme zu erhöhen.

Wir wünschen allen frohe
Weihnachten und ein
gesundes, erfolgreiches Jahr!

**braunschweig
report**
erfolgreich werben

www.braunschweigreport.de

**Hamam Wellness
Braunschweig
für Ihre Gesundheit**

Jetzt Private Termine Online selber reservieren und verwalten

www.hamam-wellness.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

Rudolfstift

Einrichtung für Wohnen und Pflege älterer Menschen - mitten in Braunschweig

Rudolfstraße 21
38114 Braunschweig
Tel. 0531-7022470
www.rudolfstift.de

Das Heim in dem man Zuhause ist!

E-Pererichs

Frohe
Weihnachten

...wünscht Ihnen Ihr E-Pererichs in Braunschweig
Freuen Sie sich auf ein vorweihnachtliches Einkaufsvergnügen der besonderen Art!

E-Pererichs Kruckweg 5 · 38122 Braunschweig-Broitzem · Tel. 0531/87889910
Rheinring 67 · 38120 Braunschweig · Tel. 0531/86617718
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 7 - 21 Uhr



FROHE WEIHNACHTEN 2022

20% Rabatt

auf Inspektionen und Wartungen für alle Fabrikate

Unser Geschenk für Sie

Gültig im Januar 2023

opitz AUTOHAUS

Autohaus Opitz
MehrMarkenWerkstatt und Fahrzeughandel

Bortfelder Straße 11a, 38176 Bortfeld
Tel. 0 53 02/91190
www.autohausopitz.de

Wohnen am Nordpark
mitten in Braunschweig



Exklusive
Eigentumswohnung

Neubau, 2-Zimmer, 68 m² o. 94 m², EG o. 1. OG, Balkon o. Terasse, moderne hochwertige Badeausstattung, Fußbodenheizung, Echtholzparkett, barrierefrei, Tiefgarage mit mögl. E-Mobilität, Keller, HWR, Fahrradkeller, KfW 55

0531-21467610
www.nordparkcarre.de

Weihnachtliche Episoden



Familienweihnacht, 19. Jahrhundert.

Foto: Archiv

Weihnachten bedeutet für die Menschen nach wie vor ein besonderes Fest.

Erwachsen aus christlicher Tradition stellt es den Höhepunkt im jährlichen Festkalender dar. Die Erinnerung an die Geburt Christi, Beginn eines neuen Jahres oder das Auftreten der Heiligen Drei Könige am 6. Januar waren in der Geschichte stets zusammenhängende kulturgeschichtliche Momente des Festgeschehens und der Erinnerungskultur. Im Laufe der Jahrhunderte fanden Bedeutungswandel und Wandel von Traditionen statt, die jenes Bild der Weihnachtszeit und ihrer Symbole schufen, das für uns heute prägend ist.

Im deutschen Sprachraum wurde erst im Jahr 813, durch eine Mainzer Synode die Feier von Christi Geburt am 25. Dezember zum allgemeinen kirchlichen Feiertag und zugleich zum Beginn des Jahres erklärt. Noch bis zur Einführung des Gregorianischen Kalenders 1582 galt daher der 25. Dezember zugleich als Jahresbeginn. Krippenspiele und vielfältige Darstellungen in der Kunst haben in den folgenden Jahrhunderten schließlich zu einer Popularisierung des Weihnachtsfestes beigetragen, das jedoch bis zum 15. Jahrhundert kaum über die enge kirchliche Bindung hinaus zum allgemeinen Volksgut oder Volksbrauch wurde. Die uns heute geläufige häusliche Weihnachtsfeier mit dem Mittelpunkt der Bescherung der Kinder

hat ihre Wurzeln schließlich im 16. Jahrhundert, nicht zuletzt als Folge der Reformation. Bis dahin kannte man dagegen ganz offenbar bereits den Brauch, Kinder durch den Heiligen Nikolaus am 6. Dezember beschenken zu lassen, galt er doch als Gabenbringer sowie als Schutzpatron auch der Studenten und Schüler.

Weihnachten in Braunschweig
Abgesehen von einzelnen Bräuchen der Vorweihnachtszeit, wie dem »Umgang« des Weihnachtsmannes zwischen 6. Dezember und Heilig Abend bewegt sich die kulturgeschichtliche Tradition des Weihnachtsfestes in Braunschweig in dem bereits geschilderten Rahmen der deutschen Weihnachtsgeschichte. Die Bescherung der Kinder bildete nachweislich seit dem späten 17. Jahrhundert den Höhepunkt der weihnachtlichen Familienfeier. Bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts fand diese stets am Morgen des 25. Dezember statt. Aus Zeitungsanzeigen läßt sich seit dem 18. Jahrhundert ablesen, welche Geschenke zu bestimmten Zeiten bevorzugt worden waren. In der Frühzeit des Festes blieben die Gabentische der Kinder noch recht bescheiden ausgestattet: Äpfel, Nüsse, Pfeffernüsse und die begehrten Bratjenkerls. Dies waren Figuren aus Dörrobst, die eine Braunschweiger Spezialität darstellten und vielfach auch den Weihnachtsbaum schmückten. Und es gab natürlich den berühmten Honigkuchen, der in der Stadt

Heze

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und für 2023 alles Gute und Gesundheit.

Wir haben Betriebsferien vom 25.12.2022 bis 16.01.2023

Henze Das Rad
Ish. Manuel Schumann
Ahümer Straße 96
38302 Wolfenbüttel
E-Mail: info@fahrrad-henze.de
Telefon: 0 53 31 64 96 2
www.fahrrad-henze.de

OSCHERSLEBER METALL- & ZAUNBAU 20 Jahre
Kirchner

Kleiner Wegweiser METALL- & ZAUNBAU

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49
39387 Oschersleben
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14
kirchner@zaunbau-oschersleben.de
www.zaunbau-oschersleben.de
www.metallbau-oschersleben.de

Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2023!



FROHE WEIHNACHTEN 2022

nachweislich bis ins 16. Jahrhundert zurückreicht. Schon 1617 bestand in Braunschweig eine Honigkuchenbäckerei. Von 1763 bis 1805 stellte Meister Johann Heinrich Mennin(g) sogar Lebkuchen her. In späterer Zeit gab es für Kinder vor allem nützliche Gegenstände wie Kleidung und Schulsachen, aber auch Bücher und Gesellschaftsspiele. Bei den Spielsachen waren im 19. Jahrhundert Zinnfiguren und Militärspielzeug für Jungen bevorzugt, während Mädchen Puppen und Puppenstuben erhielten. Der damit verbundene »pädagogische« Anspruch ist unschwer abzulesen. Oft waren diese Geschenke so wertvoll für die Familien, daß man sie nach

ten. Von Herzog Ludwig Rudolph wissen wir aus Tagebuchaufzeichnungen aus dem Jahr 1701 von solchen Geschenken, wobei sich allerdings der Austausch über drei Tage erstreckte und keine eigentliche »Bescherung« stattfand. Auch dürfte der geschmückte und mit Kerzen erleuchtete Weihnachtsbaum noch gefehlt haben. In der Stadt Braunschweig ist der traditionelle Weihnachtsbaum erstmals 1810 nachweisbar, jedoch liefern die Braunschweigischen Anzeigen bereits Anfang Dezember 1790 erste Hinweise auf diesen Brauch. In einer Anzeige wurden damals »einige Kiepen Hohen Buchsbaum zu Weihnachtsbäumen für Kinder zu gebrauchen« angeboten.



Weihnachtssingen.

Foto:Archiv

den Feiertagen sorgfältig verpackte und erst im folgenden Jahr wieder unter den Weihnachtsbaum legte. Meist war es selbstgebasteltes Spielzeug, obwohl in Braunschweig nachweislich auch schon 1806 Spielzeug in Anzeigen zum Kauf angezeigt worden ist. Kramn Adler, Mechaniker und Buchbinder boten dabei eine Fülle von verschiedenartigsten Spielsachen für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel an. Zumindest in der sozialen Oberschicht war es auch schon seit dem 18. Jahrhundert üblich geworden, daß selbst Erwachsene Geschenke austausch-

Weihnachtssingen Sehr beliebt und in Stadt und Land Braunschweig weit verbreitet war das Weihnachtssingen. Besonders die Schüler pflegten diesen Brauch auf den Straßen und in den Häusern. Dabei zogen die vermummten Schüler in kleinen Gruppen umher, sangen ihre Lieder oder gaben in den Häusern kleine Vorstellungen zur Unterhaltung der Kinder. Dabei haben die verkleideten und vermummten Schüler auf den Straßen wohl auch manchen Unsinn getrieben, so dass dieser Brauch 1682 zunächst verboten worden war.

Fortsetzung auf Seite 14

Dachdeckermeisterbetrieb Mückisch



Seit über 20 Jahren für Sie vor Ort!

- Schornsteinverkleidung
- Fassadenbau
- Asbestabbruch
- Dacheindeckung
- Schieferarbeiten

Im Winkel 8
38387 Söllingen
OT Ingeleben
Tel.: 0 53 54 / 10 73
dmmueckisch@gmail.com

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

Heiko Klauenberg

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Da steht ich drauf!
Bodenbeläge & Industriebeschichtung
Ihr Partner für eine gute und dauerhafte Grundlage

38192 Gremingen, Im Moorbusche 12 www.klauenberg-bodenbelaege.de
Tel: 05306 / 931503 Da bleibt kein Wunsch offen!

ALU FACTORY OSTINGERSLEBEN UG

Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77
info@alu-factory.com, www.alu-factory.com

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangüberdachungen

Komplettleistung = Beratung = Aufmaß = Fertigung = Montage

Fördern Sie unser Angebot!
Sehr gute Qualität & beste Preise

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

RoBi ROHRREINIGUNG

24 Stunden erreichbar

Ihr umweltfreundlicher Spezialist für die Abfluss-, Rohr- und Kanalreinigung

Mitglied in der Handwerkskammer Braunschweig

Beseitigung von Verstopfungen in Haushalt, Gewerbe und Industrie

Tel.: 0 53 72-97 86 44
Fax: 0 53 72-97 86 45
Mobil: 0151-57 79 47 48

Roberto Z. Orzechowski
Am Alten Hof 9
31234 Edemissen
mail@robi-rr.de
www.robi-rohrreinigung.de

Gutschein über 25,- €

für den ersten Auftrag bei RoBi Rohrreinigung
keine Barauszahlung möglich!



ERLEBEN SIE RAUMAUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.



täger  Leipziger Str. 215
38124 Braunschweig
Telefon 0531-795555 

EXKLUSIVE RAUMAUSSTATTUNG

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr




Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftsfreunden ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches & gesundes Neues Jahr!

Auch 2023 sind wir gern für Sie da!

Warlich
GmbH & Co Kommanditgesellschaft

Celler Heerstraße 43 · 38114 Braunschweig
Tel. 0531-578388 · Fax 0531-55731



braunschweig report mit interessanten Sonderthemen,
Eintracht, Veranstaltungstipps,
Rätseln und Unterhaltung.

Monatlich und kostenfrei
und online unter www.braunschweigreport.de
Telefon: 0531/38 000 0 · info@braunschweigreport.de

Fortsetzung von Seite 13

Daraufhin haben die Schüler des Martineums am 9. Dezember 1682 eine Eingabe an die Regierung verfasst und darauf hingewiesen, dass es ein üblicher Brauch sei, daß die studierende Schuljugend »vor dem heiligen Weihnachtsfeste abends umherzogen und zur Ergötzlichkeit der kleinen Kinder um ein beliebiges Honorarium« in den Häusern auftreten würden. Da sie alle arm seien und ihre Eltern unter der Pest gelitten hätten, wären diese Einnahmen wichtig, um weiterhin das vorgeschriebene Schulgeld aufbringen zu können. Daher möge das allgemeine Verbot wieder aufgehoben werden und man verspreche, auf der Straße nicht mehr verummmt aufzutreten sowie Ruhe zu halten. Dieser Weihnachts-»Umgang« durfte weiter stattfinden, selbst das Weihnachtssingen auf den Straßen kam nach und nach wieder. Dabei konnte nicht ausbleiben, daß auch wieder Unsinn getrieben wurde, weshalb mit landesherrlichen Verordnungen vom 21. Oktober 1743 und 1. Dezember 1747 das Weihnachtssingen auf den Straßen »teils bei Geld-, teils bei Leibesstrafen« endgültig verboten wurde.

Höhepunkt der Weihnachtszeit Weihnachten statt Nikolaustag, Geburtstags statt Namenstag. Das Weihnachtsfest am Heiligen Abend oder auch am Morgen des ersten Weihnachtstages galt nun als Höhepunkt der Weihnachts-

zeit. Dazu gehörte die vorbereitende Adventszeit, die mit dem vierten Sonntag vor Weihnachten beginnt. Im religiösen Sinn ist der Advent eher eine stille Zeit der Vorbereitung auf das Weihnachtsfest und alle seine kirchlichen Festaktivitäten.

Daher gab es auch bis in das 20. Jahrhundert Verbote, in dieser Zeit Feste, beispielsweise Hochzeiten, zu feiern. Sie wurden aber wieder aufgehoben, weil man die Vorbereitungszeit auf Weihnachten als festlich-fröhliche Angelegenheit entdeckte und Weihnachten schließlich als das »erfreulichste Fest der christlichen Kirche« charakterisierte. Der Advent als spezifische Zeit, die das Weihnachtsfest vorbereitend feiert und den Adventskranz zum Symbol hat, ist dabei eine evangelische Entwicklung aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Die Ausdrucksformen, Legenden und Mythen aber auch die äußeren Zeichen des uns vertrauten Weihnachtsfestes haben dagegen seit dem Ende des 18. Jahrhundert ihre Ausprägung erhalten, wie sie weitgehend heute in unserer Form des häuslichen Weihnachtsfestes noch bestehen. Die Entwicklungen, die seit dem Beginn des 19. Jahrhunderts vom städtischen Bürgertum ausgingen, setzten sich Jahrzehnte später allgemein in der Gesellschaft durch, auch wenn sie stets aus Neue zum Gegenstand von Diskussionen und detailreichen Schilderungen wurden und werden.



VAN DER HORST WOHNEN

Wir wünschen Allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Wohnungsvermieter

Tel. 05341 2989 003 · www.salzgitter-wohnen.de
Sie finden uns auch bei Instagram:  [salzgitterwohnen](https://www.instagram.com/salzgitterwohnen)



CJD Gymnasium Spende



Viktoria Laskovets (Ukraine-Hilfe), Anne-Dorothee Mächtigt (Schulleiterin CJD Gymnasium), Heike Blümel (Leitung DRK-KaufBar).
Foto: Kaufbar

Das CJD Gymnasium (Christophoruschule) hat der KaufBar eine Spende in Höhe von 1.873,50 Euro überreicht. Die KaufBar ist ein soziokulturelles Zentrum des Deutschen Roten Kreuzes. Die Einrichtung ist seit langer Zeit in der Nachbarschaft des Gymnasiums und bietet neben Beratungs- und Unterstützungsleistungen auch kulturelle Angebote. „Wir möchten durch unsere Spende dazu beitragen, dass dieses umfangreiche, attraktive Angebot der Begegnung

und des sozialen Engagements auch zukünftig fortgeführt wird“, so Anne-Dorothee Mächtigt, Schulleiterin am CJD Gymnasium. Mit der KaufBar gab es für das Gymnasium auch in der Vergangenheit bei einigen Projekten bereits Berührungspunkte.

Unter anderem haben einige Schüler*innen des CJD Gymnasiums in der KaufBar ein Praktikum absolviert oder während der Projektwochen in der Kleiderkammer unterstützt.

Oh Tannenbaum, wie giftig sind deine Blätter?

Mit dem Weihnachtsbaum holen sich viele Menschen jedes Jahr ein Stück Natur in die Wohnzimmer. Allerdings stammt die große Mehrheit der rund 26 Millionen Weihnachtsbäume aus Intensivplantagen und dort wird regelmäßig mit chemisch-synthetischen Pestiziden gespritzt und mit Mineraldünger gedüngt. Viele der eingesetzten Pestizide sind hochgiftig für Bienen, Schmetterlinge und Wasserorganismen. Corinna Hölzel von BUND: Kaufen Sie einen Baum aus ökologischer Waldwirtschaft oder aus ökologischen Weihnachtsbaumkulturen.

Dies sind FSC-zertifizierte Forstbetriebe und Baumschulen, Gärtnereien und Plantagen, die nach Richtlinien des Naturland-, Bio- oder des BIO-Siegels (sechseckiges Logo) produzieren.

Eine jährlich aktuelle Liste von ökologischen Weihnachtsbaum-Bezugsquellen veröffentlicht die Umweltorganisation Robin Wood. Ein besonderes Erlebnis ist es, seinen Weihnachtsbaum selbst im Wald zu fällen. Sie können sich hierfür an das örtliche Forstamt wenden und sich gleichzeitig auch nach dem Einsatz von Pestiziden erkundigen.“

SÜLFELDER GUTSHOF-BRENNEREI

Moderne Spirituosen mit Tradition

Wir wünschen Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches Neues Jahr!



Bestellen

Sie online unter
www.sulfelder.de

Öffnungszeiten des Hofladens: Montag - Freitag 9-12 Uhr / 14-18 Uhr Samstag: 9-12:30 Uhr

Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

Ihr Spezialist für Klimatechnik

HARRY Klein
Kälte- und Klimatechnik

Frankfurter Straße 5
38304 Wolfenbüttel
Tel: 05331/62222
Fax: 05331/62285

Klimaanlagen für Privat und Gewerbe

www.klein-kaeltetechnik.de

Geiler
HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR

Wir wünschen unseren Kunden ein
frohes und besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2023!

Dessaustr. 1 A · 38124 Braunschweig · 2 64 46-0 · Fax 2 64 46-44
Internet: <http://www.geiler-gmbh.de> · Email: info@geiler-gmbh.de



Anzeige

Genussvoll durch den Winter mit dem unverzichtbaren Begleiter

Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock bringt Vielfalt unter den Weihnachtsbaum: Mit seinen breitgefächerten Angeboten aus Gastronomie und Freizeit ist er das ideale Geschenk zum Fest und regt Genießer, Freizeitfans und Wellnessliebhaber zur Entdeckung ihrer Region nach dem Motto „2 x genießen - 1 x zahlen“ an. Die letzten Monate waren für alle herausfordernd. In Großbritannien wird sogar Eating or Heating („essen oder heizen“) mit Nachdruck wiederholt und zeigt, wie hart der Winter für die Briten werden könnte. Bevor sich die Kohle im 17. Jahrhundert in England durchsetzte, war die Zubereitung von Speisen zu Hause mit hohen Ausgaben für Holz oder Torf verbunden. Professionelle Küchen außerhalb des Hauses hingegen profitierten vom vergleichsweise geringeren Energieverbrauch bei der Zubereitung mehrerer Speisen und konnten daher Mahlzeiten zu niedrigeren Kosten anbieten. Die Table d'hôte („Tisch des Gastgebers“), die in

Frankreich aufkam, ähnelte dagegen eher einem modernen Restaurant: Die Kunden saßen an einem Tisch und aßen, was ihnen nach einer festen Speisekarte serviert wurde.

Essen als kulturelles Erlebnis

Mit der Zeit wurde die feste Speisekarte abgeschafft und das Menü à la carte eingeführt. Gemeinsame Tische wurden durch private Tische ersetzt. Essen gehen war weniger Nahrungsaufnahme als vielmehr kulturelles Erlebnis. In der Tat ist ein großer Teil der Situationen, die unsere sozialen Beziehungen und Verhältnisse begleiten, gerade mit der Geselligkeit bei Tisch verbunden.

Liebe verschenken – ein Lächeln auf die Gesichter zaubern

„Hier kommt unser Schlemmerblock ins Spiel“, so Barbara Schwind, Assistentin der Geschäftsführung und Prokuristin der VMG, Vertriebs-Marketing-Gesellschaft mbH. „Durch ihn muss niemand auf Genuss verzichten. Die zahlreichen Restaurants, Lokale und Cafés, die sich im Schlem-

merblock befinden, bieten eine große Auswahl. Mit den Liebsten durch die Stadt schlendern und in einem stilvoll eingerichteten Restaurant einkehren – was gibt es Schöneres? Die Winterzeit ist auch die Zeit der Entspannung. In einer der zahlreichen Themen, Salzgrotten und Wellnessbäder besteht die Möglichkeit, dem Stress des Alltags zu entfliehen und es sich gutgehen zu lassen. Viel zu oft vergessen wir, abzuschalten und innezuhalten“, so Schwind weiter.

Das simple 2:1-Prinzip des Marktführers

Zu zweit in einem der teilnehmenden Restaurants gibt es das zweite, wertgleiche oder günstigere Hauptgericht gratis. Auf Frühstück/Brunch, Buffets, Cocktails und weitere Bereiche lässt sich das Angebot bei zahlreichen Gutscheinen anwenden. Oftmals gibt es auch für die Lieferung des Essens oder die Abholung einen Rabatt. Im Schlemmerblock befinden sich auch Gutscheine für Kinos, Freizeitparks, Bäder und Sportveranstaltungen.



Passt in jede Tasche: Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock.

Foto: Gutscheinbuch

In jedem Gutscheinbuch.de Schlemmerblock wartet außerdem ein zusätzliches Geschenk: Der Gutscheinbuch+Code gewährt Zugriff auf über 6.000 weitere kostenlose Online-Coupons mit 2:1-Angeboten bundesweit.

Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock 2023 (gültig bis 01.12.2023) ist mit dem Code REPORT23 zum Sonderpreis für nur 23,90 € (UVP 44,90 €) erhältlich. Ab drei bestellten Exemplaren erfolgt die Lieferung versandkostenfrei. Telefon 0800-8585085, www.gutscheinbuch.de.

Anzeige

Endspurt – nur noch wenige Tage Am 23. Dezember ist Schluss

23. Dezember, ab 20:00 Uhr:
Spendenstunde
Trinken für einen guten Zweck

Der / Die Spendenempfänger*innen werden gesondert und rechtzeitig bekannt gegeben.

In wenigen Tagen ist Weihnachten und einen Tag davor, am 23.12., endet der Wolfenbütteler Weihnachtsmarkt. Nur noch wenige Tage also, um bei Hajo die ein oder andere leckere Feuerzangenbowle zu genießen. Sie basiert streng auf dem überlieferten Originalrezept und ist mit ihrem tief aromatischen

Geschmack einzigartig und unerreichbar. Am nächsten Freitag also, wenn traditionell die letzte Stunde zur Spendenstunde wird, lodern die Flammen ganz besonders hoch. Denn dann ist das Gedränge besonders groß – alle wollen sich bis zum nächsten Jahr verabschieden. Und alle wissen auch, dass

sämtliche Einnahmen in dieser Stunde als „Danke schön“ an wohltätige Organisationen in Wolfenbüttel gespendet werden. Und so runden Hajos Gäste dann ihre zu zahlenden Beträge auf oder lassen das Pfandgeld da, sogar der eine oder andere Extraschein wandert in die große Spendenbox.

Endspurt ... nur noch wenige Tage!

Hajo's FEUERZANGENBOWLE
...lecker, lecker, lecker

Wolfenbütteler Weihnachtsmarkt: 22.11.-23.12., täglich 11-21 Uhr

... feiern wie's geht!!!

KULTUR

Wäre besser in der Versenkung geblieben

CloClo im Staatstheater

Die Operette gehören zu den Lieblingen vieler Theaterbegeisterter. Das Staatstheater hat jetzt die ziemlich unbekannt und selten gespielte Operette CloClo (Franz Lehár) in den Spielplan aufgenommen.

Die Premiere fand im mäßig besuchten Großen Haus statt. Die Dialogfassung von Dirk Schmeding und Theresa Steinacker konnte das Publikum nicht begeistern. Dabei könnte die Geschichte um die Pariser Sängerin CloClo Mustache, die nicht nur vom ältlichen Bürgermeister von Perpignan umgarnt wird, so amüsant und mit witzig-ironischer Delikatesse erzählt werden. Stattdessen bietet der Regisseur eine abgeschmackte Klamotte mit primitivsten Witzchen. Als Gast aus Wien spielt Jasmina Sakr die Clo-



Operette CloClo.

Foto: Staatstheater Braunschweig

Clo. Ihre Stimme ist selbst mit elektronischer Verstärkung recht piepsig. Der Bürgermeister ist Maximilian Kruppen im Fettanzug mit so gar nicht glänzender Stimme. Demgegenüber gibt Jisang Ryu seiner Rolle in Stimme und Spiel Charakter. In den vielen kleinen Rollen ragt Marcellus

Mauch als Pipère hervor. Die Mezzosopranistin Sandra Fechner gibt der Bürgermeister-Frau ausreichend Nachdruck. Besonders hervorzuheben ist Bariton Zachariah N. Kariithiin (Maxime de la Vallé), der geradezu als Opernsänger entdeckt werden konnte, dem eine Operette leichtfällt. Mit

seiner beweglichen edlen Stimme trifft er den seidig glänzenden Ton des schließlich erfolgreichen Verführers. Kapellmeister Mino Marani kam mit der Partitur nicht gut zurecht. Lehárs Musik hat den Geist der zwanziger Jahre – unter seiner Stabführung jedoch leider nicht. Das Staatsorchester folgte ihm und spielte zumindest tadellos aber völlig ohne Esprit. Zündende Augenblicke gab es im Orchestergraben nicht. Schrille Kostüme (A. Mayerhofer) und das bunte Bühnenbild (P. Seibicke) waren recht nett anzusehen. Mäßiger Applaus für eine Inszenierung, die nicht im Gedächtnis bleibt, kaum erfreut und oft peinlich oder überflüssig erscheint.

Kritiker: Prof. PhDr. Sven-David Müller, M.Sc.

Lindenhof-Theater präsentiert Spielplan 2023

LindenHofkapelle gegründet

Am dritten Dezember fand im ausverkauften Lindenhof-Theater ein begeistert aufgenommenes Weihnachtskonzert von Annette und Johannes Denhoff statt.

Bei duftendem Kaffee, leckerem Stollen und Weihnachtsgebäck erfreute der Geigenvirtuose Denhoff mit seiner Ehefrau, die ausgebildete Konzertpianistin ist, die Zuhörer im Lindenhof-Theater. Wie schon bei der Präsentation des Theater- und Konzertprogramms 2023 gab J. Denhoff die Gründung der LindenHofkapelle bekannt, die 2023 zu Ostern, im Herbst und wieder in der Weihnachtszeit spielen wird. Das Lindenhof-Theater und die Theaterbar werden im kommenden Jahr ein interessanter Kulturort. Das Theaterprogramm startet am 5. März 2023 mit einem „Tag der Offenen Tür“. Am 15. März findet die erste Veranstaltung der Reihe „Happy Birthday“ von Schauspiel-



Das Lindenhofgebäude ist nicht mehr vollständig eingerüstet und Schritt für Schritt stehen jetzt Eröffnungen an.

Foto: Eleonore Eiswirt

ler Andreas Jäger und Musiker Till Seifert statt – Zara Leander steht im Mittelpunkt. Am 18. März spielt Josef Ziga mit seinem Ensemble Josef&Friends. Die LindenHofkapelle musiziert am 25. März das Osterkonzert „Romantik bis Gegenwart“ mit Werken von F. Schubert, J. Brahms, G. Mahler

und M. Denhoff. Am 27. März beginnt die aus dem Staatstheater bekannte Reihe Opera Curiosa von Pianist Burkhard Bauche unter dem Motto „Liebestrank & Sockenschuss – wer gehört zu wem? Donizettis Geheimnis und „Konnte Tristan Englisch? In Kürze gibt der Schauspieler Götz von

Ooyen die Termine für seine erotischen Lesungen mit Cembalobegleitung bekannt. Monatlich zu Gast sind die Staatstheaterfreunde. Fünfmal veranstaltet die Gesellschaft KonzertGut hochkarätige Kammerkonzerte im Lindenhof-Theater. Karten unter sdm@svendavidmueller.de

AKTUELLES

NAMEN · NACHRICHTEN

Auszeichnung



Foto: Leibniz-Gemeinschaft

Der Wissenschaftliche Direktor des Leibniz-Instituts in Braunschweig Prof. Dr. Jörg Overmann ist mit dem mit 50.000 Euro dotierten Wissenschaftspreis des Stifterverbandes für die Deutsche Wissenschaft "Forschung in Verantwortung" aus Anlass der Jahrestagung der Leibniz-Gemeinschaft in Berlin ausgezeichnet worden.

SV Kralenriede



Foto: Privat

Rainer Rinne wurde zum neuen Vorstandsvorsitzenden des Vereins bestellt. Er wird unterstützt von den wiedergewählten Mitgliedern im Vorstand, dem 2. Vorsitzenden Dirk Glindemann, dem Hauptkassierer Lars Ehlers und der Schriftführerin Sandra Rother. Gemeinsam werden sie die Geschicke des Vereins in den nächsten zwei Jahren, unterstützt von den AbteilungsleiterInnen der einzelnen Sportarten des Vereins steuern.

Aerodata



Neset Tükenmez Foto: Aerodata

Hans J. Stahl verabschiedet sich zum 31. Dezember 2022 nach 18 Jahren im Vorstand der Aerodata AG in den Ruhestand. Sein Nachfolger wird Vorstandsmitglied

Neset Tükenmez. Aerodata ist heute Weltmarktführer für Flugvermessungssysteme und flugzeuggestützte Öl-Überwachungssysteme, sowie führender Anbieter kundenspezifischer Systemlösungen für die Luftfahrt.

Besondere Ehrung für Studierende

Förderpreise der Stiftung Braunschweiger Bürgerpreis



Die PreisträgerInnen des diesjährigen Braunschweiger Bürgerpreis mit der Vorstandsvorsitzenden Brigitte Blum (links) und der Präsidentin der TU Braunschweig Prof. Dr. Angela Ittel (rechts) nach der Preisübergabe.

Foto: TU BS

Seit vielen Jahren vergibt die Stiftung Braunschweiger Bürgerpreis am 6. Dezember Preise für besonders verdiente Studierende der Technischen Universität Carolo Wilhelmina.

Auch in diesem Jahr konnten diese Auszeichnungen vergeben werden. Es war bereits die zweite Preisverleihung in diesem Jahr, da zum 25. Jubiläum der Stiftung im Juli die coronabedingt verschobene Preisverleihung 2021 nachgeholt wurde (Bericht braunschweigreport September 2022).

Die Stiftung Braunschweiger Bürgerpreis wurde am 9. November 1995 von einer „Braunschweiger Bürgerin“ gegründet, um in schwierigen Zeiten in Wissenschaft und Kultur etwas für den wissenschaftlichen Nachwuchs an unserer Technischen Universität Carolo Wilhelmina zu tun. Wissenschaftliche Anerkennung mit ei-

nem fördernden Preis war ebenso eine Herzensangelegenheit der Stifterin, wie soziale Hilfen für unverschuldet in Not geratene Studierende. Zwei Dinge waren der Stifterin Lieselotte Alter (1919-2011) besonders wichtig, wie aus ihren Aufzeichnungen ersichtlich ist: zum einen sollten die Studierenden im Mittelpunkt der Ehrungen und Hilfen stehen und zum anderen die bevorzugte Förderung von Frauen für ein Studium an der TU Braunschweig. In diesem Jahr hätte sich die Stifterin sicher besonders gefreut, denn einem Preisträger standen vier Preisträgerinnen gegenüber. Preisträgerinnen und Preisträger 2022 sind: Jana Mrowetz – Karoline Misch – Katja Tüning – Julia Hoffmann – Max Maschka. Ihre fachlichen Arbeiten erwiesen sich von hoher Qualität, aber auch das vielseitige ehrenamtliche Engagement der

Ausgezeichneten zeugt von hoher Verantwortung für die Gemeinschaft. Neben den Förderpreisen konnten auf Vorschlag des Asta Unterstützungen und soziale Förderungen für zwei Studierende zur Verfügung gestellt werden.

Das Engagement der Stifterin hat sich dauerhaft bewährt, denn seit der Gründung der Stiftung konnten 183 PreisträgerInnen geehrt und gefördert, sowie an noch mehr Studierende soziale Hilfen ausbezahlt werden. Insgesamt hat die Stiftung im Sinne der Stifterin 476.000 Euro an Studierende unserer TU ausgeschüttet. Die Stiftung bildet so eine wichtige Brücke zwischen Stadtgesellschaft und Technischer Universität und möchte dies auch in der Zukunft nachhaltig leisten können. Die Vorstandsvorsitzende Frau Brigitte Blum hofft sehr, dass weitere Preise durch Einzelspender möglich werden wie die bisherigen Preise von Carl-Peter Langerfeldt und dem Soroptimist International-Club in Höhe von jährlich 1500 Euro. Auch weitere Zustiftungen Braunschweiger BürgerInnen werden angestrebt und angeregt, so dass das Stiftungsfundament weiter gestärkt werden kann zur innovativen Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses, wie TU-Präsidentin Prof. Angela Ittel in ihrer Ansprache bei der diesjährigen Preisverleihung hervorhob. Ein wichtiges und lohnendes Ziel der Stiftung einer „Braunschweiger Bürgerin“.

Prof. Dr.h.c. Gerd Biegel

„Anleitung zum entspannten Leben“

entspannt, glücklich, gesund und ohne Müdigkeit

Wie Sie entspannt, glücklich, gesund und ohne Müdigkeit durch eine aktive Zukunft gehen.

In ihrem aktuellen Ratgeber präsentieren die Autoren Dipl.-Päd. Almut Müller, B.A. und Hon.-Prof.

PhDr. Sven-David Müller, M.Sc. nicht nur Aspekte von Stressbewältigung und richtiger Ernährungsweise, sondern stellen Studien in den Mittelpunkt, die die Zusammenhänge von Gesundheit und Wohlbefinden mit der Diver-

sität der Darmbakterien, dem Mikrobiom erklären und wie probiotische Ernährung und gezielte Nahrungsergänzung sich auf das psychische Wohlbefinden auswirken. Das Buch ist im Dalasa Verlag/Wien erschienen.

AKTUELLES

BS | Energy spendet 25.000 Euro an gemeinnützige Vereine und Organisationen



Förderprogramm „50 x 500 für Ehrenämter“.

Foto: BS|Energy

Anlässlich des „Internationalen Tag des Ehrenamtes“ am 5. Dezember unterstützte BS | Energy auch in diesem Jahr wieder 50 gemeinnützige Vereine und Organisationen mit einer Spende von jeweils 500 Euro.

Die Spende erfolgt im Rahmen des Förderprogramms „50 x 500 für Ehrenämter“, mit dem das Unternehmen seit 2008 das

ehrenamtliche Engagement seiner MitarbeiterInnen auszeichnet. „Es ist beeindruckend und inspirierend, in welchem Umfang und in wie vielen unterschiedlichen Bereichen sich unsere KollegInnen zusätzlich zu ihrer Arbeit bei BS Energy freiwillig engagieren“, erklärt Dr. Volker Lang, Vorstandsmitglied von BS Energy. „In diesem Jahr sind viele Vereine und Organisa-

tionen dabei, die sich zum ersten Mal beworben haben. Das freut uns besonders.“

Um eine Förderung für ihren Verein beziehungsweise ihre Organisation zu erhalten, konnten sich Beschäftigte der BS|Energy Gruppe bewerben, die im laufenden Jahr nachweislich 100 oder mehr Stunden ehrenamtlich tätig waren.

Kaufland fördert Fußballjugend

Teamgeist - Fairplay - soziale Kompetenzen



Freuen sich über die neue Ausrüstung von Kaufland: Die jungen Fußballer des SV Melverode-Heidberg e.V. Foto: Kaufland

Für die kommenden drei Jahre sponsert die Kaufland-Filiale in Braunschweig-Stöckheim den SV Melverode-Heidberg e.V. und unterstützt die Jugendmannschaften im Rahmen der Initiative

„Spielfreunde“. Kaufland hat drei Mannschaften des Vereins mit Trikots, Leibchen, Stutzen und Trainingsanzügen ausgestattet, die pünktlich zum Saisonstart einsatzbereit sind. Darüber hinaus

versorgt Kaufland die Mannschaften im Rahmen der Partnerschaft bei Heim- und Auswärtsspielen mit gesunden Lebensmittelpaketen. „Gesellschaftliches Engagement ist ein wichtiger Bestandteil unserer Unternehmenspolitik. Zudem liegt uns die Verbundenheit mit der Region am Herzen. Daher unterstützen wir in der Region Nord bereits rund 70 Vereine mit unserem Spielfreunde-Sponsoring“, so Martin Pralow, Geschäftsleiter Kaufland Region Nord.

Mit der Initiative fördert und unterstützt das Unternehmen die Kinder- und Jugendarbeit in regionalen Fußballvereinen. Eine Mannschaftssportart wie Fußball vermittelt Spaß und Freude an der Bewegung.

IN KÜRZE

Grundschule Leiferde

Der erste Spatenstich für den Neubau einer Mensa an der Grundschule Stöckheim – Abteilung Leiferde in der Lüdersstraße wurde gesetzt. Die Mensa wird für den Ganztagsbetrieb benötigt und an das Bestandsgebäude angebaut, das zudem saniert wird. Die Kosten liegen bei rund 3,2 Millionen Euro.

Impfzentren schließen

Das Impfzentrum in der Stadthalle öffnet am 21. Dezember von 8:30 bis 18:30 Uhr zum letzten Mal. Bis dahin ist eine Erstimpfung möglich, die zweite Impfung erfolgt im Gesundheitsamt. Auch die mobilen Impfteams beenden ihre Arbeit. Danach sind Impfungen gegen das Coronavirus bei den niedergelassenen Ärzten möglich.

Landeskriminalamt Niedersachsen

Die Telefonnummern haben sich geändert:

+49 511 9873 -

+49 511 9873 - 0

Die persönlichen Durchwahlen bleiben bestehen.

Oberlandesgericht und Generalstaatsanwaltschaft ist umgezogen

Die neue Adresse des Oberlandesgerichts und der Generalstaatsanwaltschaft Braunschweig ist: Bohlgeweg 38 in 38100 Braunschweig. Das Gerichtsgebäude „Bankplatz 6“ ist für den Publikumsverkehr geschlossen.

Sperrung der Sportanlagen

Wegen der derzeitigen Witterungslage sind auf allen Bezirkssportanlagen in Braunschweig sowie auf allen zur Nutzung überlassenen Sportanlagen die Naturrasenspielfelder ab Montag, 12. Dezember bis einschließlich Sonntag, 1. Januar 2023 für den Trainings- und Spielbetrieb gesperrt. Die Kunststoffflächen und Kunststoffrasenspielfelder sowie die Kalthallen sind freigegeben

BAUEN · WOHNEN · IMMOBILIEN

Schimmel nach Fenstertausch was tun?

Der Neubaumarkt ist vielerorts leergefegt, viele Immobilienkäufer schätzen daher auch Bestandsbauten. Vor dem Einzug lassen sie meist das gesamte Gebäude umfassend sanieren – und klagen kurze Zeit später über Schimmel. Die Sachverständigen des Verbands Privater Bauherren (VPB) werden häufig erst dann gerufen. Schimmelschäden sind oft die Folge nachträglicher energetischer Verbesserungen – wie etwa des Einbaus neuer Fenster. Durch ihren Einbau wird die Gebäudehülle dichter und der Luftwechsel durch die neuen Fensterrahmen weitgehend unterbunden. Damit kann aber auch die Feuchtigkeit, die die Bewohner im Haus selbst verursachen, nicht mehr ohne weiteres entweichen. Um die Feuchtigkeit im Haus zu reduzieren, müssen die Bewohner daher häufiger konse-

quent lüften oder eine Lüftungsanlage nachrüsten lassen. Wer es mit zunächst dem Lüften versuchen will, der ist gut beraten, regelmäßig Raumtemperatur und Luftfeuchte zu überprüfen. Dabei hilft ein Hygrometer. Es misst die relative Luftfeuchte in Prozent und der Raumlufttemperatur in °C. Die idealen Werte liegen bei 50 Prozent Luftfeuchtigkeit bei 20 Grad Raumlufttemperatur. Falls schon Schimmel erkennbar ist, müssen die Bewohner die Ursache klären lassen. Nach VPB-Erfahrung kommt dafür neben dem falschen Lüften meist ein Schaden an der Gebäudehülle in Betracht, durch den Feuchtigkeit ins Hausinnere gelangt. Der Schaden muss gesucht gefunden und behoben werden. Dabei helfen unabhängige Sachverständige, denn die Ursache muss zweifelsfrei geklärt sein.

Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk!

Anzeige



Vorher.



Nachher.

Feuchtigkeit in den eigenen vier Wänden ist ein großes Problem für viele Hausbesitzer.

Man kann es am typischen Modergeruch und hoher Luftfeuchtigkeit recht leicht feststellen, teilweise hat sich auch schon ein Flaum aus Salzen oder Schimmel gebildet.

Ursache hierfür sind oftmals fehlende oder schadhafte Absperungen unter dem Gebäude, die dem Erdreich so Kontakt zu Mauern sowie Böden bieten, wodurch aufsteigende Feuchtigkeit aufgesogen wird. Wird dieser Prozess nicht gestoppt, kann es zu weitreichenden Schäden am Gebäude und zu gefährlicher Schimmelbildung führen.

Die Firma RAPIDOsec Mauerentfeuchtung hat ein System entwickelt, das Gebäude schonend und nachhaltig entfeuchtet. Es ist überall dort anwendbar, wo Feuchtigkeit im Mauerwerk aufgestiegen ist und weiterhin aufsteigt. Das RAPIDOsec-System besteht aus einer Steueranlage und lediglich drei Wand- und drei Bodensonden wird ohne Eingriff in die Statik des Gebäudes installiert und wirkt mit dem Sondensystem auf die Feuchtigkeit des Mauerwerks ein. Es ist ein minimal invasives Verfahren, so dass die Räume in der Bau- und Trocknungszeit vollständig weitergenutzt werden können. Das RAPIDOsec-System entfeuchtet Außen- und Innenwände, Böden und Decken dau-

erhaft und schonend.

Die Steueranlage wirkt mit dem Sondensystem auf die Feuchtigkeit des Mauerwerks ein. Die Feuchtigkeit kann selbständig wieder nach unten ins Erdreich zurücksinken.

Das Mauerentfeuchtungssystem von RAPIDOsec arbeitet schnell, nachhaltig sowie schonend ohne künstliche Magnetfelder oder Elektromog, ist somit ÖKOLOGISCH, und sorgt wieder für ein gesundes Raumklima im trockenen Haus. RAPIDOsec bietet eine kostenlose und unverbindliche Besichtigung vor Ort mit Informationsmessungen und Feststellung der Feuchtigkeitsursachen an. Wenn es sich dabei um aufsteigende Feuchtigkeit handelt, wird auch noch kostenlos ein Angebot erstellt.

Nach einer möglichen Auftragserteilung wird anschließend eine umfassende Analyse mit Protokollerstellung durchgeführt und die Anlage eingebaut. Nach etwa 4 Wochen wird dann ein Funktionsnachweis mit einem anerkannten Verfahren durchgeführt – erst dann ist nach einer Erfolgsbestätigung die Zahlung der Rechnung fällig!

Armin Senger von der Firma RAPIDOsec Mauerentfeuchtung steht Ihnen unter:

05121-2841032 oder 0800-7274367 zur Beratung zur Verfügung. Weitere Infos unter: www.rapidosec.info.

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH

Baumfäll- und pflegearbeiten
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

PRO BAUM
GMBH

05 31 - 481 14 95

braunschweig
report

erfolgreich werben
ANZEIGENSCHLUSS

für die Ausgabe Februar 2023
am 27.1.2023, ist Montag,
der 23.1.2023, 18 Uhr.

Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung

RAPIDOsec gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

Feuchte Wände oder nasser Keller?

- Zahlung erst bei Erfolgsmessung!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

BAUEN · WOHNEN · IMMOBILIEN

Fördergeld-Endspurt 2022



Staatliche Zuschüsse bei KfW-, BAFA- und Bausparprodukten

Kostenfreie Telefonaktion:
16. Dezember 2022 von 16 bis 18 Uhr



Selma Adigüzel,
*Finanzierungs-
expertin vom
Verband der
Privaten Bau-
sparkassen*

Telefon: 0800-0000-920-1

Am Jahresende sollten Bauherren einen Blick auf die staatlichen Förderprogramme werfen inwieweit die Konditionen oder die Programme selbst erhalten bleiben. So wird es 2023 voraussichtlich ein neues Programm „Klimafreundliches Bauen“ geben. Im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) wurden andererseits der darin enthaltene Wohngebäude-Kredit inhaltlich deutlich angepasst sowie die

Förderung von Einzelmaßnahmen gestrichen. Energetische Einzelmaßnahmen werden seither im Wesentlichen durch das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Die Wohnungsbauprämie wurde bereits 2021 von 8,8 auf 10 Prozent angehoben. Gleichzeitig erhöhte sich der maximal geförderte Sparbetrag auf 700 Euro bei Alleinstehenden und 1.400 Euro bei Paaren. Welche staatlichen Förderungen zur energetischen Sanierung gibt es? Reichen KfW- bzw. BAFA-Zuschüsse für Baumaßnahmen aus?

Ihre Fragen beantwortet Ihnen am 16. Dezember, von 16 bis 18 Uhr, unsere Expertin Selma Adigüzel.

Herzliche Einladung
13. + 14. Januar

HAUS MESSE

von 9 - 17 Uhr

Frohe Weihnachten & ein gutes neues Jahr!



viterma
saubere Wohlfühlbäder

Neues Jahr, neues Bad

Informieren Sie sich bei den Hausmessen von Viterma über Ihr neues Wohlfühlbad!

Infovortrag: „Wir machen Ihr Bad fit für die Zukunft“
Beginn: FR & SA im Anschluss an die Hausmesse um 17 Uhr!

Viterma Fachbetrieb: Am Kälberanger 8, 38302 Wolfenbüttel
Tel. 05331 710 51 00, www.viterma.com/hausmesse

DAN-WOOD HOUSE

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten!



KfW-40 Plus
EffizienzHaus



SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

- Inklusive Malerarbeiten, Fußböden, Fliesen und Sanitärobjekte
- Sie stellen nur noch Ihre Möbel ins Haus
- Eigene Handwerker, anerkannt hohe Qualität
- **Sehr kurze Bauzeit, 2 Monate**
- Große Flexibilität: Sie können jeden Grundriss Ihren Wünschen anpassen lassen

Oder wir planen und bauen Ihr individuelles Traumhaus.

Ihr Ansprechpartner:

Musterhaus Wolfsburg-Braunschweig • Steinplessen 25 • 38464 Groß Twülpstedt-Papenrode
Telefon: 05364/8960 757 • **Mobil:** 0172/396 50 20 • **E-Mail:** wolfsburg@danwood.de
www.danwood.de

STELLENMARKT

Zur Verstärkung suchen wir in Vollzeit

Mitarbeiter m/w/d für unsere LKW-Werkstatt

Salzgitter
EuroLogistik GmbH
Tel. 05341/18928-70



Wir suchen

Schulbusfahrer w/m/d (Kleinbus - 9-Sitzer)
für Schüler mit Behinderungen in den Städten SZ, BS und WOB
Teamverstärkung.

Voraussetzungen: Pkw-Führerschein – mind. 21 Jahre alt –
Gern auch ältere Bewerber mit hoher Zuverlässigkeit
Sie bekommen bei uns die gesamte Fahrstrecke
(Leer- und Besetzzeit) in voller Höhe bezahlt.

Regenbogen Fahrdienst GmbH
Tel. erreichbar werktags von 9-15 Uhr: Tel.: (0 53 66) 95 96 00 | Fax (0 53 66) 95 96 11

Zur Verstärkung suchen wir in Vollzeit

Shuttlefahrer m/w/d
für Sattelaufleger
+ Anhängerzüge
für den Nahverkehr
mit Führerscheinklasse CE

Salzgitter
EuroLogistik GmbH
Tel. 05341/18928-70

Sicherheit – Detektei – Service GmbH



Wir suchen in **Wolfsburg/Braunschweig/Hildesheim**

- **Sicherheitsmitarbeiter (m/w/d)**
für die Zugbegleitung und -bewachung in Vollzeit/ Teilzeit / 450€
Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf.

Im Neuen Felde 107 – 29525 Uelzen
☎ 0581 / 948797-0 – info@sds-sicherheit-service.de

SBK Stiftung
Braunschweiger
Kulturbesitz

Wir suchen

Projekt- und Teamassistenten
(m/w/d)

Teilzeit mit 50% der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit
Details unter
sbk-bs.de/service/stellenanzeigen



Zusteller m/w/d

Zusteller

für einige Gebiete in Braunschweig
und als Urlaubsvertretung gesucht!

Für weitere Infos:
CV Comet Verlag GmbH
Telefon: 0531 / 38 000 10 · info@braunschweigreport.de

erfolgreich werben

www.braunschweigreport.de

KLEINANZEIGEN

Ankauf

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (keine Romane). A. Ehbrecht Tel. 05174-8397

Immobilien

Wir suchen ein Haus in BS + Umgebung.
Tel. 0531-42878646

Camping/Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 · www.wm-aw.de Fa

Geschäftliche Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

Probleme mit Baumstümpfen??

Wir fräsen bis 2,15 m unter Boden!
 Pro Baum GmbH
Tel.: 481 14 95

Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm
Hallen 2.500 qm
zu verkaufen.

Lage: Staßfurt -
neues Industriegebiet

Kaufpreis: 500.000 € VB

Telefon 0531/38 000 13

Eigentumswohnung ab 3 Zi. gesucht.
Tel. 0531-42878602

**Hier könnte
ihre Anzeige
stehen!**

www.braunschweigreport.de

**braunschweig
report**

erfolgreich werben
ANZEIGENSCHLUSS

für die Ausgabe Februar 2023
am 27.1.2023, ist Montag,
der 23.1.2023, 18 Uhr.

Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

Impressum

**braunschweig
report**

erfolgreich werben

Herausgeber und Verleger:
CV Comet Verlag GmbH

Niederlassung:

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0

Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10

Fax: 05 31/3 80 00-20

E-mail: info@braunschweigreport.de

Redaktion: Felix Runder VisdP (1)

Prof. Dr. Gerd Biegel

Matthias Schumacher

Ph. Dr. Sven-David Müller

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3):

1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

www.braunschweigreport.de

35. Jahrgang

Gewinnspiele/Verlosungen

Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten

Sie unter www.braunschweigreport.de/ Daten-

schutz oder info@braunschweigreport.de.

Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus
100 Prozent regenerativer Erzeugung und
drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem
Papier.

Wir im besten
Alter

mit vielen Informationen, Anregungen und Tipps für
Menschen in der zweiten Lebenshälfte!
Ganz bequem nach Hause liefern lassen!
Telefon 05 31/38 000-10



WIRTSCHAFT UND POLITIK

Wirtschaftsfrauen

Region Braunschweig laden ein

Der Verein Wirtschaftsfrauen Region Braunschweig hat sein Programm für 2023 vorgestellt: Das neue Jahr beginnt mit einer „Reise zu den Sternen“ im Planetarium Wolfsburg am 17. Januar. Ein funkelnder Jahresauftakt unter der Sternenkuppel mit anschließendem Netzwerken. Ein Blick hinter die Kulissen der TU gewährt Vereinsfrau Prof. Dr.-Ing. Regine Mallwitz am 21. Februar. Aktionen zum Weltfrauentag „Natürlich! Weiblich! finden am 14. März wieder im Kult-Theater Braunschweig statt. Am 9. Mai steht ein Besuch in der Jakob-Kemenate auf dem Programm, und mit einem Business-BrillanzTag bei den Wirtschaftsfrauen Südniedersachsen am 30. Juni in Göttingen endet das erste Halbjahr 2023. Anmeldung und Informationen unter: www.wirtschaftsfrauen-region-braunschweig.de.



Der Sternenhimmel im Planetarium. Foto: Planetarium Braunschweig

Junge Union Braunschweig mit neuem Vorstand



Luisa-Marie Heigl.

Foto: Junge Union KV BS

Zwölf junge BraunschweigerInnen bilden den neuen Vorstand und haben sich für die nächsten zwei Jahre viel vorgenommen. Bei den Wahlen erhält die bishe-

rige Kreisvorsitzende Luisa-Marie Heigl erneut die große Mehrheit (94,7%). „Wir haben mit unseren Mandatsträgern aus Reihen der JU auf kommunaler und Landesebene nun die ideale Möglichkeit, um politische Forderungen sehr direkt zu platzieren.“ so Heigl.

Der Vorstand besteht aus den beiden Stellvertretern Lara Opfermann und Till-Laurenz Schwartz. Schatzmeisterin ist Paulina Pohler, Jil Merle Meyer Geschäftsführerin. Jan-Uwe Schmidt wird als neuer Pressesprecher, Roy Böhm als Mitgliederbeauftragter sowie Leandro Lopez als Schriftführer tätig. Ricarda Kirchner, Jan Friedrich Hellmuth, Luca Schilling sowie Julia Swiatkowski komplettieren das Team als Beisitzer.

KOSTENLOS LESEN ONLINE

www.braunschweigreport.de

Neues 49-Euro-Ticket kommt im April

Bund und Länder haben sich letzte Woche darauf geeinigt, die Kosten für das deutschlandweite 49-Euro-Ticket komplett zu übernehmen.

Das günstige Ticket soll mehr Fahrgäste in Busse und Bahnen locken. Sie können preiswert deutschlandweit mit einem Ticket mobil sein. Die Einnahmeausfälle werden von Land und Bund vollständig erstattet bekommen. Für die Weiterentwicklung von Angebot und Attraktivität im ÖPNV brauche es jedoch noch weiteres finanzielles Engagement von Bund und Land Niedersachsen, so der Regionalverband Braunschweig.

Endlich schaltet auch die Ampel auf grün

Nachdem der Bundesverkehrsminister am 5. Dezember bekannt gab, dass der Bundesfinanzminister endlich die längst genehmigten Bundesmittel zum Ausbau der Weddeler Schleife freigibt und damit die begonnenen Arbeiten am zweiten Gleis nicht abgebrochen werden müssen, erklärt der Braunschweiger CDU-Bundestagsabgeordnete Carsten Müller (MdB):

„Wie die gesamte Region erwarte ich von der Bundesregierung, dass sie die bestehenden Beschlüsse und Verträge würdigt und entschlossen zum Ausbau der Verkehrsinfrastrukturen in der Region steht. Der begonnene Ausbau der Weddeler Schleife ist nach all den Jahren der Vorbereitung jetzt fertigzustellen. Darüber



Die Arbeiten zum zweigleisigen Ausbau der Weddeler Schleife haben bereits vor einem Jahr begonnen. Hier ein Foto von Juni 2022.

Foto: Regionalverband Großraum Braunschweig

hinaus muss diese Bundesregierung zentrale und bereits beschlossene Verkehrsinfrastrukturprojekte, wie den Lückenschluss der A39, der Bau des Schiffshebwerks in Scharnebeck oder des Stichkanal Salzgitters mit Überzeugung zeitnah umsetzen. Dazu bedarf es einer Bundesregierung, die sich an die gegebenen Zusagen und Beschlüsse hält und keine politisch motivierten Effekthascherei betreibt.“

VERANSTALTUNGEN

CAVALLUNA - Geheimnis der Ewigkeit

Anzeige

Europas beliebteste Pferdeshow ist zurück!



Protagonisten Mamey.

Foto: CAVALLUNA

Nach CAVALLUNA – „Welt der Fantasie“ und CAVALLUNA – „Legende der Wüste“ folgt jetzt die neue Show CAVALLUNA – „Geheimnis der Ewigkeit“, bei der sich das Publikum wieder auf wunderschöne Pferde, höchste Reitkunst, überwältigende Schaubilder und gefühlvolle Musik freuen darf – eingebettet in eine fantastische Geschichte.

So verkörpern die vierbeinigen Stars auch in der neuen Europa-Tour wieder das, was sich kaum in Worte fassen lässt und jede Show einzigartig macht: Schönheit, Natürlichkeit und tiefe Emotionen. Im Zusammenspiel mit den besten Reitern Europas verzaubern die edlen Tiere Zuschauer jeden Alters und schenken mit ihrer Eleganz und Anmut unvergessliche Erleb-

nisse. CAVALLUNA – „Geheimnis der Ewigkeit“ erzählt eine spannende und zugleich facettenreiche Geschichte: Mamey, die schöne Tochter eines geheimnisvollen Eingeborenenstammes, macht sich auf den weiten Weg durch Mittelamerika, um den Stein der Ewigkeit zu seinem Ursprungsort bei ihrem Volk zurückzubringen. Auf ihrer Reise begegnet sie dem Bauernjungen Joaquim, der unwissentlich die gleiche Mission wie sie verfolgt – und so begeben sich die beiden auf den Rücken ihrer Pferde auf ein spannendes Abenteuer. Werden sie es schaffen, das „Geheimnis der Ewigkeit“ zu lösen?

Erleben Sie spektakuläre Reitkunst vor der Kulisse wunderschöner Landschaften, farbenfroher Dörfer, romantischer Strände, tropischer Wälder, beeindruckender Tempel und mystischer Kulturen!



Laufpesade von Ivan Moreno.
Foto: CAVALLUNA

Karten gewinnen!

Der braunschweig report verlost 3 x 2 Karten für die Vorstellung am 15. Januar 2023 um 18:30 Uhr in Hannover, ZAG Arena. Wenn Sie gewinnen möchten, schreiben Sie den Titel der neuen Show an: gewinnspiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Sonntag, 01. Januar 2023

16:00 Uhr Neujahrsgottesdienst, Donnerburgweg 36, BS
20:00 Uhr Neujahrskonzert, Stadthalle, GF

Montag, 02. Januar 2023

19:00 Uhr Neujahrskonzert, VW Halle, BS

Freitag, 06. Januar 2023

16:00 Uhr Schneewittchen – das Musical, Stadthalle, GF
19:00 Uhr The Magical Music of Harry Potter, CongressPark, WOB

Samstag, 07. Januar 2023

19:30 Uhr Der ideale Mann, Theater BS, Kleines Haus*
19:30 Uhr Die Zauberflöte, Theater BS, Großes Haus
20:00 Uhr Christopher Olesch, Bäckerklint 1, BS*

Sonntag, 08. Januar 2023

11:15 Uhr Niemand wartet auf

dich zusammen mit »Professor Mamlock«, Theater BS, Kleines Haus

17:00 Uhr Neujahrskonzert - mit den Smetana Philharmoniker Prag, VW Halle, BS

Dienstag, 10. Januar 2023

11:00 Uhr Hamlet, Lessingtheater, WF
20:00 Uhr Die Nacht Der 5 Tenöre, Stadthalle, GF

Mittwoch, 11. Januar 2023

19:30 Uhr Vocaldente, Theater WOB

Freitag, 13. Januar 2023

19:30 Uhr Niemand wartet auf Dich, Theater BS, Kleines Haus
20:00 Uhr Markus Maria Profitlich, Brunsviger, BS
20:00 Uhr Hamburg Blues Band, Ölschlagern 20, BS*

Samstag, 14. Januar 2023

20:00 Uhr The Busters, Westand, BS

20:00 Uhr Pohlmann, EG, Gieseler 3, Kalenwall 1, BS

20:00 Uhr Kay Ray, Hallenbad, WOB*

Sonntag, 15. Januar 2023

11:00 Uhr Kammerkonzert, Theater BS, Louis-Spohr-Saal
15:00 Uhr Es klopft bei Wanja in der Nacht, Figurentheater Faden-schein, BS
20:00 Uhr Direktmusik, Theater BS, Aquarium

Montag, 16. Januar 2023

19:30 Uhr The Who and The What, Theater, WOB
20:00 Uhr Kiew Grand Ballett, VW Halle, BS

Dienstag, 17. Januar 2023

11:00 Uhr Ikar Lessingtheater, WF
19:00 Uhr Drängend, Theater, WOB
20:00 – 23:00 Uhr Stefanie Heinzmann Westand, BS

Mittwoch, 18. Januar 2023

19:30 Uhr Cloclo, Theater BS, Großes Haus
20:00 Uhr Best of Harlem Gospel, St.-Trinitatis-Kirche, WF

Donnerstag, 19. Januar 2023

19:30 Uhr Die Reise der Verlorenen, Theater WOB

Freitag, 20. Januar 2023

19:30 Uhr Brodas Bros, Lessingtheater, WF
19:30 Uhr Danger Dan, Scharoun Theater, Klieverhagen 50, WOB
20:00 Uhr Der Weg der Arbeitenden Klassen ins Paradies, Theater BS, Aquarium

Samstag, 21. Januar 2023

15:00 Uhr Held oder Huhn, Schloss, Schloßpl. 1, Gifhorn
20:00 Uhr Daniel Garcia Trio, Roter Saal, Schloss, BS
20:00 Uhr Keller - Unter demselben Mond Tour, Das Kult, BS

Sonntag, 22. Januar 2023**14:30 Uhr** Siegfried – eine Bewegung, Theater BS, Großes Haus**18:00 Uhr** Die himmlische Nacht der Tenöre, Kreuzkirche, WOB**19:00 & 23:00 Uhr** Feuerwerk der Turnkunst VW Halle, BS**Dienstag, 24. Januar 2023****18:00 Uhr** The Batmann, TU, BS
Donnerstag, 26. Januar 2023**19:30 Uhr** The Swingles: Folklore, Theater, WOB**20:00 Uhr** MISS ALLIE, Hallenbad, WOB**Samstag, 28. Januar 2023****15:00 – 18:00 Uhr** Modewinkel, Stadthalle, Schützenpl. 2, Gifhorn**19:00 Uhr** Strange Electro Pop Festival II 2023, Westand 13, BS**19:30 Uhr** Professor Mamlock, Theater BS, Großes Haus**Sonntag, 29. Januar 2023****11:00 Uhr** 5. Sinfoniekonzert, Theater BS, Großes Haus**15:00 Uhr** Comedian Harmonists, westand, BS**18:00 Uhr** Löwen Braunschweig vs BV Chemnitz 99, VW Halle, BS

DAS PHANTOM DER OPER

Ein echtes Musicalhighlight!

Mittwoch, 08.02.2023 – 20 Uhr
Braunschweig - Volkswagenhalle

Nach dem überragenden Erfolg der Tournee 2019/20 konnte Weltstar Deborah Sasson wieder dafür gewonnen werden 2022/23 in der Rolle der Christine auf der Bühne zu stehen. Das Zusammenspiel mit Deutschlands Musicalstar Nummer 1, Uwe Kröger als Phantom wurde von Publikum und Presse allerorts gefeiert. Seit 2010 fesselt „Das Phantom der Oper“ des Autorenteam Deborah Sasson und Jochen Sautter die Zuschauer Europas. Die Zwangspause der Corona Pandemie wurde genutzt, um die Produktion musikalisch neu zu überarbeiten. Dafür konnte der britische Erfolgsmusiker Ryan Martin gewonnen werden. Das spektakuläre Bühnenbild lebt sowohl von den effektvollen, dreidimensionalen Videoprojektionen des Multimedialkünstlers Daniel Stryjecki als auch von den grandiosen Bühnenelementen, gebaut von Michael Scott der Metropolitan Opera New

*Das Phantom der Oper.**Foto: Veranstalter*

York. Diese Neuinszenierung, ist eines der erfolgreichsten Tournee Musicals Europas. Die Rolle der Christine interpretiert die gefeierte Sopranistin Deborah Sasson. Das Phantom wird von Uwe Kröger gespielt, der seit seinem Durchbruch in der Rolle des Todes in der Welturaufführung von Elisabeth die Herzen des Publikums erober-

te. Er schlüpft in die Rolle des gefürchteten und innerlich zerrissenen Phantoms. Des Weiteren wirkt ein großes Ensemble ausgewählter Sänger, Tänzer und Schauspieler mit. Autoren: Deborah Sasson, Jochen Sautter. Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und auf:
www.pauli.de bzw. 0531 346372.



**DAS
PHANTOM
DER
OPER**

Mi. 08.02.23 20h
VW-Halle
BRAUNSCHWEIG

Wer ist die weibliche Hauptfigur in Phantom der Oper?

WE SALUTE YOU
WORLD'S BIGGEST TRIBUTE TO **AC/DC**

Fr. 31.03.23 20h
Lindenhalle
WOLFENBÜTTEL

Wie heißt der größte Hit der Originalband von AC/DC?

THE CREAM OF CLAPTON BAND PRESENT

So. 05.03.23 19h
westand
BRAUNSCHWEIG

Wie heißt der Bèiname von Eric Clapton?

Gewinnen Sie 2x2 Tickets je VA!
Einfach eine Mail mit dem Lösungswort Ihrer Lieblingsveranstaltung bis zum 28.12.22 an gewinnspiel@paulis.de

Tel.: 0531 - 34 63 72
tickets@paulis.de



EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Ein Eintrachtjahr mit Höhen und Tiefen

Zweitspiele bis Ende März terminiert



Tolle Choreo und viel Rauch beim Derby in Hannover.

Fotos: Matthias Schumacher

Für alle Freunde der Braunschweiger Eintracht geht ein Fussballjahr mit Höhen und Tiefen zu Ende. Ein emotionales Auf und Ab, vom Aufstiegsplatz in der 3. Liga runtergerutscht und danach nur noch im Zweikampf mit dem 1. FC Kaiserslautern befindend um den direkten Aufstiegsplatz, profitierten die Löwen schliesslich von der Schwäche der Pfälzer am Saisonende und feierten gar trotz einer Niederlage in Meppen am vorletzten Spieltag den direkten Wiederaufstieg. Dass die Löwen zum Jahresende in der 2. Liga einen Nichtabstiegsplatz belegen, ist sicherlich auch ein Verdienst der Vereinsführung, die trotz erster Rückschläge zum Saisonbeginn mit vier Niederlagen in Folge weiter an das Trainerteam um Michael Schiele glaubte und besser in Verstärkungen der Leistungsfähigkeit der Mannschaft investiert hat. Mahnendes Beispiel in der Vereinschronik war sicherlich auch die Saison 2006/07, als es fünf (!) Trainer nicht schafften, den Klassenerhalt zu sichern. Michael Krüger, Kronhardt, Vasic, Willi Reimann und Dietmar Demuth hatten jeder für sich bei Amtsantritt die Stärke des Teams betont, an deren Schwächen sie in den Folgewochen scheiterten, da nicht wirklich zweitliga-tauglich und folglich im Abstieg endete. Ab Ende Januar 2023 gilt es jetzt genug Punkte zu sammeln, damit

es nicht am 28. Mai im Rostocker Ostseestadion zu einem Endspiel um den Klassenerhalt gegen die Partien von der DFL inzwischen fix terminiert. Nach dem Spiel beim



Anthony Ujah traf bisher fünf Mal für die Eintracht.

heimische Hansa kommt. Mahnende Beispiele sind die Niederlagen am Finalspieltag in Hoffenheim (2014 – 1:3), Kiel (2018 – 2:6) und beim HSV (2021 - 0:4), jeweils bei Vereinen, für die es sportlich um nichts mehr ging, jeweils angereist mit grossen Ambitionen und riesiger Fanunterstützung, doch die Träume zerplatzten vor Ort wie Luftblasen. Der Eintrachtanhang hat die Zeichen der Zeit erkannt, schon jetzt vermeldet der Hamburger SV einen ausverkauften Stehplatz-bereich im Gästeblock des Volksparkstadions für das erste Rückrundenmatch gegen die Blau-Gelben am Sonntag, dem 29. Januar. Bis zum 25.

HSV erwarten die Löwen den Tabellenritten aus Heidenheim am Samstag, den 4. Februar im Eintracht Stadion zum ersten Heimspiel 2023. Das Team von Trainer Frank Schmidt, seit 2007 im Amt, wird die Löwen genauso fordern wie der Tabellenführer Darmstadt 98, bei dem die Eintracht am Sonntag, den 12. Februar auf Punktejagd gehen wird. Das Team von Torten Lieberknecht ist in dieser Saison am heimischen Böllenfalltor noch unbesiegt. Das Heimspiel gegen Holstein Kiel (17.02.23) wird genauso wie die Auswärtspartie bei Fortuna Düsseldorf (24.02.) an einem Freitag um 18.30 Uhr unter Flutlicht angepfeifen. Am Sonntag,

dem 5. März gastiert die bisher Auswärtsschwäche Arminia aus Bielefeld im Eintracht Stadion. Der Bundesligaabsteiger wird in der Rückrunde noch einmal alle Kräfte bündeln, um das Durchreichen in die 3. Liga zu verhindern. Nach dem Traditionsduell beim 1. FC Nürnberg (Freitag, den 10.03.) steigt am 25. Spieltag das Spiel der Spiele, das Niedersachsen-derby gegen Hannover 96. Aus Sicherheitsgründen wurde das Spiel vom ursprünglich geplanten Samstags-termin auf Sonntag, den 19. März verlegt. Der Anstoss im Eintracht Stadion ist um 13.30, das Hinspiel endete 1:1.

Mit einem Minus von rund 508.000 Euro hat die GmbH & Co. KGaA das Geschäftsjahr abgeschlossen, daher ist der Verbleib in der 2. Liga auch aus wirtschaftlichen Gründen das Hauptziel aller Verantwortlichen bei der Eintracht. Schade, dass der Etat des Verein immer wieder durch das Fehlverhalten der Fans belastet wird. So musste die Eintracht allein 21.000 Euro für das Abbrennen von Pyrotechnik im Heimspiel gegen Düsseldorf berappen, 8.400 Euro wurden für die Auftritte in Kiel und gegen Nürnberg fällig. Die Strafen für beide Vereine für das Zündeln beim Derby in Hannover sind noch nicht bekannt, wären jedoch in Verstärkungen der Teams besser investiert. Matthias Schumacher



Lion Lauberbach war oft glücklos bei seinen Abschlüssen.

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Ritt auf der Rasierklinge

In der Rückrunde zählt jedes Tor und jeder Punkt



Eintrachts 1. Winter-Neuzugang Linus Gechter. Foto: eintracht.com

Eintracht Braunschweig hat die Hinrunde der Zweitligasaison 2022/23 als Aufsteiger auf dem 14. Tabellenrang beendet und somit die Hoffnung auf den Klassenerhalt beim Saisonfinale genährt. Nach dem Horrorstart mit null Punkten und Toren nach vier Spieltagen und schon als sicherer Absteiger abgestempelt, hatte die sportliche Führung der Löwen auf den entscheidenden Positionen in der Abwehr und der Sturmmitte den Kader nachjustiert und so gelang dem Team von Trainer Michael Schiele eine Aufholjagd mit acht Spielen in Folge ohne Niederlage. Der Anhang der Löwen honorierte diesen Kraftakt und feierte die Mannschaft, die von Spiel zu Spiel mehr zu einer Einheit gewachsen war, mit Ovationen, obwohl die letzten beiden Heimspiele gegen Fürth und Rostock jeweils mit 0:1 verloren gingen. Den Gegnern, jeweils mit neuem Trainer in die Löwenstadt angereist, musste sich die Eintracht auch geschlagen geben, weil entscheidende Säulen des Erfolgsembles durch Verletzungen weggebrochen waren. Und so ist die ungewöhnlich lange Winterpause in der Liga sicherlich nicht von Nachteil, dass zumindest bis zum Trainingslager in Spanien Philipp Stropf und Brian Behrendt wieder in das Mannschaftstraining einsteigen könnten. Mit der Ausleihe bis zum Saisonende von Linus Gechter von Hertha BSC hat der Verein auch auf den Ausfall bis

zunächst Anfang Februar von Benkovic reagiert. Der 18-jährige Gechter ist aktueller U19-Nationalspieler für Deutschland und bestritt bisher 13 Bundesligaspiele für die Hertha. „Mit Linus konnten wir einen Spieler verpflichten, der sowohl als Innenverteidiger und als defensiver Mittelfeldspieler agieren kann. Mit seinen Qualitäten trauen wir ihm entsprechende Spielzeiten in der 2. Bundesliga zu“, so Eintracht Manager Peter Vollmann. Doch auch für die Offensive ist die Eintracht auf der Suche nach Verstärkung, denn die bisher erzielten 18 Treffer wurden bisher nur von Nürnberg (16) und Rostock (17) unterboten. Ausserdem ist die Achse Immanuel Pherrail/ Ujah in höchster Gefahr, denn um den Vorlagengeber, zu Beginn der Saison von Dortmund II verpflichtet, buhlen Bundesligavereine wie u.a. der VFL Wolfsburg, Gladbach und Bayer 04 Leverkusen. Dabei könnte jeder erzielte Treffer in der Rückrunde mitentscheidend über das Wohl und Wehe – über den Klassenerhalt sein. Mit 18 Punkten auf Platz 14 hat die Eintracht nur zwei Zähler Vorsprung vor dem Tabellenletzten Sandhausen, aber auch Hansa Rostock auf Tabellenplatz 9 ist nur drei Punkte entfernt. Über die Hälfte aller Mannschaften der 2. Liga befindet sich in dieser Saison in akuter Abstiegsgefahr, aber auch eine Misserfolgsserie der anderen Teams könnte zu einem Sog abwärts geraten – in Braun-

schweig sind solche Rechenspiele Rasierklinge werden, eine Gratbestens bekannt und mit dem dem Ende der Ära von Trainer Torsten Lieberknecht verbunden. Ältere Eintrachtanhänger erinnern sich auch noch an den bisher einzigartigen Abstieg 1987, wo der Eintracht zwar auch ein Punkt fehlte, weil im letzten Spiel bei St. Pauli kein eigenes Tor gelungen ist, aber der Verein mit einem positiven (+5) Torverhältnis abgestiegen ist. Es wird ein Ritt auf der

Rasierklinge werden, eine Gratwanderung, ob auch künftig der Zweitligafussball in Braunschweig rollt. Von der Infrastruktur bis zur Fanunterstützung – alles genügt sogar den Ansprüchen der Bundesliga, jetzt ist die Mannschaft auf dem Platz und das Trainerteam gefordert, dass die Eintracht nicht länger als Fahrstuhlmannschaft zählt, sondern sich zunächst weiterdauerhaft in der 2. Liga etablieren kann. Matthias Schumacher

20. Spieltag

Sonntag, 12. Februar 2023, 13.30 Uhr
SV Darmstadt 98 – Eintracht Braunschweig

21. Spieltag

Freitag, 17. Februar 2023, 18.30 Uhr
Eintracht Braunschweig – Holstein Kiel

22. Spieltag

Freitag, 24. Februar 2023, 18.30 Uhr
Fortuna Düsseldorf – Eintracht Braunschweig

23. Spieltag

Sonntag, 5. März 2023, 13.30 Uhr
Eintracht Braunschweig – DSC Arminia Bielefeld

24. Spieltag

Freitag, 10. März 2023, 18.30 Uhr
1. FC Nürnberg – Eintracht Braunschweig

25. Spieltag

Samstag, 18. März 2023, 13 Uhr
Eintracht Braunschweig – Hannover 96

Spielplan Eintracht

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	SV Darmstadt 98	17	27:15	36
2	Hamburger SV	17	29:19	34
3	1. FC Heidenheim 1846	17	33:20	33
4	1. FC Kaiserslautern	17	29:23	29
5	Hannover 96	17	25:18	28
6	SC Paderborn 07	17	35:22	26
7	Fortuna Düsseldorf	17	26:20	26
8	Holstein Kiel	17	30:28	25
9	Hansa Rostock	17	17:23	21
10	SpVgg Greuther Fürth	17	22:26	20
11	1. FC Nürnberg	17	16:25	19
12	Jahn Regensburg	17	20:30	19
13	Karlsruher SC	17	26:30	18
14	Eintracht Braunschweig	17	18:26	18
15	FC St. Pauli	17	23:25	17
16	Arminia Bielefeld	17	23:28	17
17	1. FC Magdeburg	17	20:33	17
18	SV Sandhausen	17	21:29	16

RATGEBER

Antrag auf Arbeitslosengeld II jetzt auch online möglich

Der neu eingeführte digitale Hauptantrag ermöglicht allen BraunschweigerInnen, ihren Antrag auf Arbeitslosengeld II zeit- und ortsunabhängig elektronisch zu stellen.

Einige Anliegen, wie das Mitteilen einer Veränderung oder das Einreichen eines Weiterbewilligungsantrags, können KundInnen bequem online von zu Hause

aus erledigen. Jetzt ist ein weiterer, wichtiger Online-Service verfügbar, die digitale Antragstellung auf Arbeitslosengeld II. Hilfetexte mit Erklär-Charakter unterstützen KundInnen dabei durchgängig während der gesamten Dateneingabe, die Bedienung ist intuitiv.

Alle Antragsdaten und Nachweise bzw. Dokumente können

direkt vom Smartphone, Tablet oder PC aus hochgeladen werden. Der Online-Antrag spart somit Zeit und Portokosten.

Die eingereichten Unterlagen befinden sich alle zentral im digitalen Kundenprofil und sind für diese jederzeit einsehbar. Des

Weiteren können die KundInnen das sogenannte Online-Arbeitsmarktprofil nutzen. Dort lassen sich Angaben zur persönlichen und beruflichen Situation hinterlegen und sind eine optimale Vorbereitung auf das Erstgespräch in der Arbeitsvermittlung.

Hören findet im Gehirn statt!

ANZEIGE

Hören ist kein Vorgang, der sich auf die Ohren beschränkt, sondern es erfordert Hirnleistung! Feine Zellen im Innenohr nehmen den Schall auf und geben ihn als Nervenimpulse zum Hörzentrum im Gehirn weiter. Dort wird das Signal entschlüsselt, damit wir das Gehörte auch verstehen können. Deshalb ist es wichtig, „geistig auf der Höhe“ zu sein, wenn wir gut hören wollen.

Je älter man wird, desto mehr lässt das Hörvermögen nach. Gleichzeitig nehmen die sogenannten „kognitiven Fähigkeiten“ ab. Dazu gehören Dinge wie z. B. Aufmerksamkeit, Erinnerungsvermögen, Konzentration, die räumliche Vorstellungskraft. Das sind Grundlagen des menschlichen Denkens, die wichtig sind, um den Alltag zu gestalten. Forscher empfehlen daher, dass ältere Menschen grundsätzlich ihre kognitiven Fähigkeiten nutzen und trainieren sollten, um so auch ihr Sprach-

verstehen zu verbessern. „Wenn das Hörvermögen eingeschränkt ist, kann die Versorgung mit Hörsystemen dafür sorgen, dass Menschen mit Hörverlust ‚geistig auf der Höhe‘ bleiben und kognitiv in etwa auf dem gleichen Niveau sind wie Menschen ohne Hörverlust“, weiß die Hörakustikmeisterin und Präsidentin der Europäischen Union der Hörakustiker e. V. Beate Gromke. Gutes Hören und kognitive Fähigkeiten hängen unmittelbar zusammen.



Hörsysteme können dafür sorgen, dass Menschen mit Hörverlust „geistig auf der Höhe“ bleiben. Foto: EUHA/FotoRechnitz

Neu, digital und mit mehr Programmen Schenken Sie ein digitales DAB+ Radio

ANZEIGE

Fernsehen, Zeitungen, Eintrittskarten – alles wird digital. Das Radio natürlich auch. Gehen Sie mit der Zeit und nutzen Sie die günstige Gelegenheit: Entdecken Sie die Vorteile von DAB+ Radio und wechseln Sie von analog auf digital. Erzählen Sie es ruhig weiter: Wer einmal ein DAB+ Radio ausprobiert hat, will sofort das nächste. Oder vielleicht gleich das übernächste. Mehr Informationen finden Sie hier: www.dabplus.de

DAB+ kann mehr als UKW

DAB+ ist der Nachfolger vom UKW-Radio, voll digital und unabhängig vom Internet. Die Bedienung ist leicht und komfortabel, weil die Geräte alle Sender selber finden. Mit einem DAB+ Radio stehen in ganz Deutschland über 300 Sender zur Verfügung, regional bis zu 80, bundesweit gibt es 29 Programme. Entdecken Sie spannende neue Sender, die UKW nicht bietet: Ob Sport oder

Schlager, Klassik oder Comedy, neue Informationen oder Altbekanntes – mit DAB+ hören Sie mehr, denn alle Radios zeigen im Display, wer singt und spricht. Das Beste: DAB+ Radios haben UKW inklusive.

Schenken Sie Freude

Erfüllen Sie sich und Ihren Liebsten den Wunsch – schenken Sie ein DAB+ Radio! DAB+ Radios sind zukunftssicher. Im Auto ist DAB+ z. B. bereits serienmäßig. Für zu Hause gibt es Geräte ab 30 Euro. Wechseln Sie jetzt auf digitales Radio. Die perfekte Auswahl finden Sie auf www.dabplus.store.



Kresse – für guten Geschmack und beste Gesundheit

ANZEIGE

Wann hat Kresse Saison – eigentlich immer! Und dafür muss man nicht auf die kleinen Pappschachteln aus dem Supermarkt zurückgreifen, sondern kann die zarten Keimlinge ganz einfach selbst ziehen, und das in bester Bio-Qualität. Neben dem Geschmack punktet die Kresse auch mit ihren Inhaltsstoffen, die sich positiv auf die Gesundheit auswirken. Schon kleine Mengen täglich tragen wesentlich zur Nährstoff- und Vitalstoffversorgung des Körpers bei.

Die Kresse enthält neben Vitamin A und C auch Eisen und Calcium. Auf der Fensterbank gelingt die Anzucht ganz einfach mit Cressbar®. Das Starter Kit beinhaltet alles, was man dafür braucht. Das Cresspad, in dem die Samen schon enthalten sind, wird in



die Anzuchtschale gelegt, gewässert und abgedeckt an einen hellen und warmen Ort gestellt. Schon nach wenigen Tagen sind die Keimlinge groß genug. Und wenn sich die ersten Blättchen gebildet haben, kann geerntet werden. Die Cresspads sind in vier unterschiedlichen Varianten erhältlich. Neben dem Klassiker GartenCress geben RadiesCress, SenfCress oder RucolaCress Gerichten den letzten Pfiff. Damit stets ein frischer Vorrat

an Kresse da ist, kann man im Abstand von wenigen Tagen mehrere Cressbar® mit Cresspads bestücken und schon hat man einen abwechslungsreichen Kressegarten auf der Fensterbank. Entdecken Sie die Vielfalt von Cressbar® und leckere Rezepte im Internet unter www.cressbar.com.

Blähungen bei Diabetikern häufig!

ANZEIGE

Kohl, Nahrungsmittelunverträglichkeiten oder Reizdarmsyndrom – Blähungen haben viele Ursachen, sie können aber auch durch eine eingeschränkte Funktion der Bauchspeicheldrüse hervorgerufen werden. Produziert das Organ zu wenige Verdauungsenzyme, gelangen unverdaute Nährstoffe in tiefere Darmabschnitte, wo sie unter Gasbildung zersetzt werden. Blähungen sind daher ein Symptom der exokrinen Pankreasinsuffizienz, kurz EPI, die häufig auch bei Patienten mit Diabetes mellitus festgestellt wird. Obwohl Blähungen bei Diabetikern auch durch Diabetes-Medikamente,

Zuckeraustauschstoffe, eiweißreiche Kost oder eine veränderte Magenentleerung hervorgerufen werden können, ist bei etwa 51 % der Typ-1-Diabetiker und bei 32 % der Typ-2-Diabetiker die Ursache eine eingeschränkte Bildung von Verdauungsenzymen der Bauchspeicheldrüse.

Verdauungsenzyme lindern Blähungen

EPI-bedingte Blähungen, die Experten zufolge bei 60 % der Diabetiker vor allem kurz nach dem Essen auftreten, können mit vegetarischen Rizoenzymen, Verdauungsenzyme aus Reispilzen wie im Arzneimittel NORTASE®* aus der Apotheke, behandelt werden. Zu jeder Mahlzeit eingenommen, helfen diese, Nährstoffe für die Energiegewinnung und den Muskelaufbau aufzuspalten. Enzymersatzpräparate minimieren zudem Magen-Darm-Beschwerden wie Blähungen, Durchfälle und Bauchschmerzen nach dem Essen.



NORTASE® Anwendungsgebiete: Ersatz von Verdauungsenzymen bei Maldigestion (Verdauungsschwäche) infolge einer gestörten Funktion der Bauchspeicheldrüse. Enthält Lactose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand 03/21

KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

Viel Spaß beim Rätseln

ver- tonter Kino- streifen	sanft rutschen		berühm- tes Musical	türki- scher Würden- träger	Rang- ältester i. diplom. Korps	Bewoh- ner einer Donau- stadt	Buch der Bibel (A.T.)	Stadt im Osten Turkme- nistans	Priester- in der Aphro- dite	ein Land- fahrer- volk	nordi- sche Götter- botin			
Leb- kuchen- unter- lage				mündig										
			ägypti- scher Sonnen- gott	Initialen von Sänger Marshall	röm. Zahl- zeichen: zwei	Stör- muster beim Druck				weib- liche Zauber- wesen				
Amts- sprache: beilie- gend	ver- wirren							größte griechi- sche Insel						
			Vorname von Müller- Stahl			ital. Nudel- speise					Apparate			
Abdich- tungs- mittel	eine Augen- krank- heit		Fort- pflan- zungs- zelle	<p>TAG wünscht... <i>...allen eine besinnliche Adventzeit!</i></p> <p>Infos unter: 0 53 41-188 62 00 www.tagwohnen.de</p> <p>TAG wohnen SALZGITTER</p>				Fluss durch Grenoble	Weis- sagerin	eine Fleisch- speise				
chinesi- sche Kaiser- dynastie														
dt. Sprach- forscher (Brüder)	Haut- krankheit bei Haus- tieren	viel- fältig												
ehem. Einheit für den Druck														
Dring- lich- keits- vermerk														
			west- afrika- nischer Staat											
soeben	engl. Fürwort: es													
Aus- stellung (Kw.)														
US- Filmstar (Liz) †	Busch- wind- röschen (Mz.)	Film mit Barbra Streisand												
				bulga- risches Gebirge	an dieser Sache	Heil- trank	englisch: frei	Alkohol- art	italie- nisch, span.: See					
frecher Junge	eine Schach- eröff- nung	ein Oriente					erzäh- lende Dicht- kunst			Initialen von Onassis				
				Figur der Oper 'Peter Grimes'	ein Baite				kroati- sche Insel	über- trieben				
ärztliche Gehilfin (Abk.)			tropischer Laub- baum				Geiliebte des Zeus	Zierfisch						
			indische Insel		englisch: nein, kein	US- Film- komiker (Stan) †				deutsche Vorsilbe: schnell	poetisch: flaches Wiesen- gelände			
Längs- stangen der Leiter	Steuer im MA.			Meeres- nym- phen				Kfz-Z. Braun- schweig	erste Frau Jakobs (A.T.)					
		modern		Umlaut		ungar. Staats- mann † 1968			nordi- scher Kriegs- gott					
Fremd- wortteil: halb	schmel- zen (Schnee)			Aus- bildungs- stätte										

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Überfall

auf Supermarkt

10.12.2022, 22.35 Uhr
Zwei bewaffnete Männer haben einen Supermarkt überfallen.

Am Samstagabend betraten zwei Männer einen Supermarkt in der Bergfeldstraße. Sie waren mit einem Schlagstock und einer Pistole bewaffnet. Die Männer traten an die Kasse und forderten die Herausgabe von Bargeld. Um der Forderung Nachdruck zu verleihen, schlug einer der Männer mit dem Schlagstock auf das Kassenband.

Der andere Täter bedrohte die Kassiererin mit der Schusswaffe. Die Männer entnahmen das Geld aus der Kasse

und flüchteten. Weder die Kassiererin noch die anderen Kunden wurden durch die Täter verletzt. Zur Höhe der entwendeten Bargeldsumme können noch keine Angaben gemacht werden.

Die Männer werden wie folgt beschrieben:

Ca. 20 Jahre alt, etwa c 170 - 180 cm groß, beide trugen Jeans, beide sprachen hochdeutsch, hatten Schlagstock und silberne Pistole.

Die Polizei sucht nach weiteren Zeugen der Tat. Hinweise bitte an den Kriminaldienst unter der Telefonnummer 0531/476-2516.

Zeugen gesucht

Verkehrsunfall

mit Pedelec

Celler Straße, 26.11.2022, 10:20 Uhr

Am Samstag kam es auf der Celler Straße zu einem Verkehrsunfall zwischen einem dunkelgrünen SUV und der FahrerIn eines Pedelec. Eine 72-jährige Braunschweigerin fuhr mit ihrem Fahrrad auf dem Radweg der Celler Straße in Richtung Innenstadt. In Höhe des Petritorwalls bog ein SUV

von der Celler Straße nach rechts ab, ohne auf die RadfahrerIn Rücksicht zu nehmen. Es kam zur Kollision zwischen den beiden, in deren Folge die RadfahrerIn stürzte und sich verletzte. Sie wurde anschließend ins Klinikum verbracht. Der Fahrer des dunkelgrünen SUV entfernte sich trotz der Kollision vom Unfallort. Die Polizei sucht nun nach Zeugen.

Zeugen gesucht

Trickbetrüger

melden sich per SMS

07.12.2022, 12 Uhr
Am Mittwochmittag erhielt der 73-jährige Braunschweiger aus der Nordstadt auf seinem Handy eine Nachricht von einer unbekannt Person.

Diese Person baute zunächst ein Vertrauensverhältnis zu dem Mann auf, indem er vorgab vor, sein Sohn zu sein. In den Nachrichten berichtete der Betrüger, dass sein Handy defekt wäre und er somit aktuell keine Überweisungen tätigen könne. Aus dieser vermeintlichen Notlage heraus bat der Fremde den 73-Jährigen, für ihn einige Überweisungen für mehrere tausend Euro vorzunehmen. In der Annahme, er tue dies tatsächlich für seinen eigenen Sohn, veranlasste der Mann die Überweisungen, um die er schriftlich in den Kurznachrichten gebeten wurde. Erst später

erkannte der Senior den Betrug und erstattete umgehend Anzeige bei der Polizei.

Die Polizei warnt vor diesen und ähnlichen Kontaktaufnahmen, bei denen sich Fremde als Angehörige in einer Notlage ausgeben und durch ihr Vorgehen große Sorge auslösen. Durch die hervorgerufene persönliche Betroffenheit gelingt es den Tätern regelmäßig, die Opfer zur Herausgabe von Geld oder Wertsachen zu veranlassen.

Die Polizei rät, stets Vertrauenspersonen hinzuziehen und im Zweifel die Polizei unter 110 zu kontaktieren. Bleiben Sie besonders wachsam, wenn Sie eine unbekannte Person um die Herausgabe einer großen Summe Bargeld auffordert.

Sexueller Missbrauch

eines zehnjährigen Mädchens

05.12.2022, 18.30 Uhr bis 19 Uhr

Am Montagabend wurde eine Zehnjährige auf dem Heimweg am Mittelweg von einem unbekannten Mann angesprochen. Zunächst bat er sie um Hilfe, da ihm diverse Gegenstände zu Boden gefallen waren. Plötzlich griff er nach dem Mädchen und zog sie auf ein Baustellengelände. Hier kam es zu einem sexuellen Missbrauch des Kindes. Der Mann bedrohte das Mädchen nach Hause und erzählte ihrer Mutter von der Tat. Die Polizei wurde informiert. Da der Täter das Mädchen aufgefordert hatte, am

Folgetag zurück zu der Baustelle zu kommen, wurde für den Dienstagabend ein Großeinsatz der Polizei geplant und durchgeführt. Mit überregionaler Unterstützung wurde in der Nordstadt gefahndet. Der Einsatz führte leider nicht zur Festnahme des Täters. Das zuständige Fachkommissariat der Polizei Braunschweig ermittelt mit allen zur Verfügung stehenden Möglichkeiten in diesem Fall. Zeugen, die ein übergriffiges Verhalten in diesem Bereich festgestellt haben, werden gebeten, sich bei der Polizei unter der Telefonnummer 0531/476-2516 zu melden.

Schafherde

auf der Autobahn

Auffahrt A 39 / Thiedestraße, 27.11.2022, 14 Uhr

Weg auf seine Weide war gesperrt. Die Polizei musste die Auffahrt sperren, um dem Schäfer und seine über 100 Schafe sicher auf die Weide zu geleiten. Anschließend musste die Fahrbahn durch die Autobahnmeisterei gereinigt werden. Den Schäfer erwartet nun eine Kostenrechnung hierfür.

Der Schäfer wusste jedoch nicht, dass die Autobahnauffahrt mit neuen Schutzplanken versehen wurde. Der übliche

IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



Travemünde



135,- €
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im Maritim Strandhotel Travemünde im Comfort-Zimmer inkl. täglichem Maritim-Frühstück
- 1 Flasche Maritim-Sekt zur Begrüßung auf dem Zimmer
- Täglich nach Bedarf eine Flasche stilles Mineralwasser auf dem Zimmer
- Romantisches 3-Gang-Menü am Valentinstag
- 10 % Rabatt auf vor Ort gebuchte Wellnessleistungen
- Freie Nutzung des Hotelschwimmbads

Termin: 13.02. – 15.02.2023

Preis: 135,- Euro pro Person im Doppelzimmer

Kiel



ab **399,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 4 Nächte im Maritim Hotel Bellevue Kiel
- Täglich reichhaltiges Frühstück
- Abendessen am Anreisetag
- Kulinarischer Stadtrundgang am Dienstag 15:00 Uhr ca. 3 Stunden
- Freie Nutzung des Schwimmbades im Hotel
- Freie WLAN-Nutzung

Termine: 12.03. – 16.03.2023, 16.04. – 20.04.2023
10.09. – 14.09.2023

Preise: 399,- Euro pro Person im Doppelzimmer
549,- Euro pro Person im Einzelzimmer

Dresden



ab **209,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im Ramada Hotel by Wyndham Dresden
- 2x reichhaltiges Frühstück
- 1 Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Flanirtickets für die Dresdner Schlössernacht am Samstag, den 15.07.2023 ab 18 Uhr (Einlass: 17 Uhr) mit Eintritt in die Parkanlagen von Schloss Albrechtsberg, LINGNER Schloss, Schloss ECKBERG und Saloppe
- Freie WLAN-Nutzung

Termin: 14.07. – 16.07.2023

Preise: 209,- Euro pro Person im Doppelzimmer inkl. Flanirtickets
279,- Euro pro Person im Einzelzimmer inkl. Flanirtickets

**braunschweig
report**

erfolgreich werben

» CODE: BU-MNcf «

Reiseinformationen und Buchung:
Braunschweig Report · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig
E-Mail: info@braunschweigreport.de
Tel.: 0541 98109100 Mo. bis Fr. 9 - 16 Uhr

Die M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Straße 17 - 19, 49074 Osnabrück, tritt als Veranstalter und Mittler auf. Der Vertragspartner ist jeweils vermerkt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt sowie exkl. kommunaler Abgaben. Alle Reisen mit eigener An- und Abreise. Gebuchte Reiseleistung(en) ist/sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar.

Braunschweig
Löwenstadt



Den Braunschweiger Winter genießen!

Konzerten lauschen, über den Weihnachtsmarkt schlendern, bei Sportevents mitfiebern, Wintermärchen erleben: In Braunschweig ist viel los. [#vielwintervielereleben](#)

www.braunschweig.de/viel-erleben

Braunschweig
Stadtmarketing